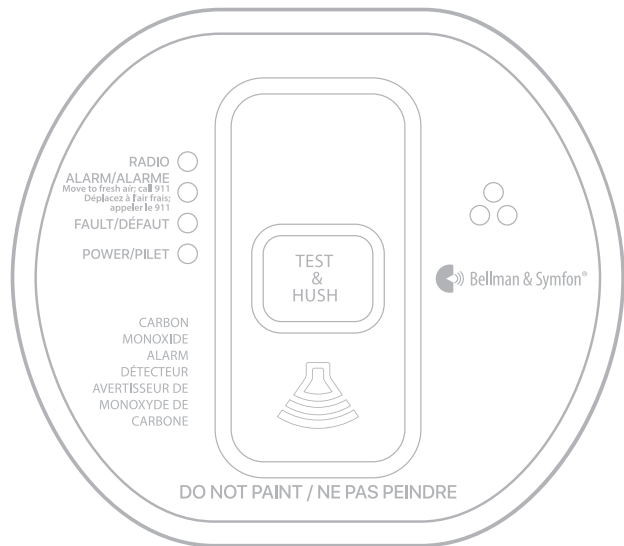




**BE1210**



## BE1210 Visit CO alarm

- 3 User manual
- 25 Manual de usuario
- 47 Mode d'emploi
- 69 說明書
- 90 FCC and IC statement

EN

ES

FR

TRCN

# DESIGN FOR EARS™

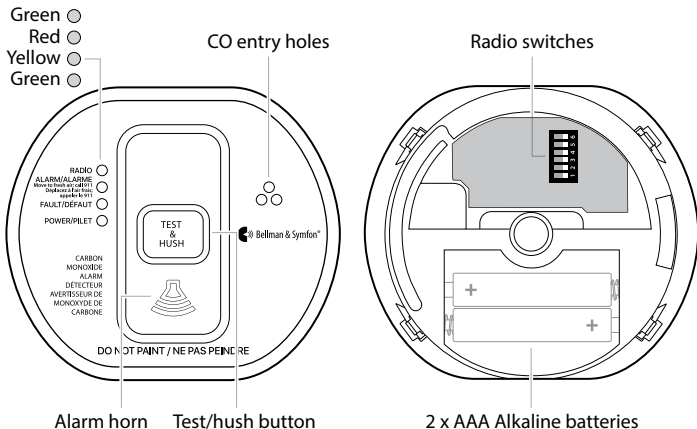


BE1210-433\_001MAN003

P/N B1 9920 Rev.2

# Overview

BE1210



**Read this first.** Read and retain this booklet carefully for as long as the product is being used. It contains vital information on the operation and installation of your alarm. This booklet should be regarded as part of the product. This apparatus should be installed by a competent person and this booklet **must** be given to the householder and any subsequent user.

# Contents

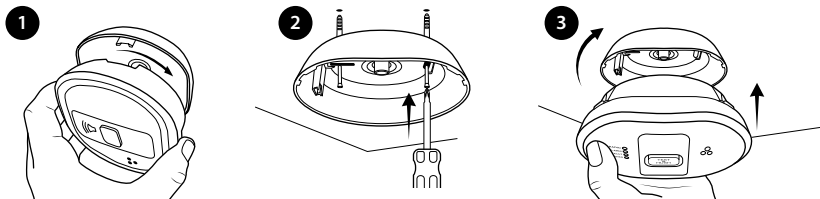
|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Installation                        | 5  |
| Signal pattern                      | 6  |
| Changing the radio key              | 7  |
| Facts about carbon monoxide         | 8  |
| Location and positioning            | 10 |
| Testing, monitoring and maintenance | 13 |
| What to do when the alarm sounds    | 16 |
| Troubleshooting                     | 21 |
| Service and support                 | 23 |

**Please note:** This CO alarm is equipped with a radio module that transmits radio signals to one or several supplementary Visit receivers. A Visit receiver will help to ensure that the alarm is noticed throughout the property. The alert and signal pattern for the Visit receiver is explained in the product's user manual.

# Installation

Make sure to select a location complying with the advice in **Location and positioning**.

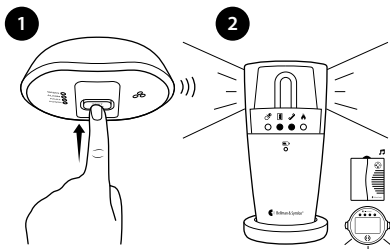
- 1 Remove the mounting bracket from the CO alarm by turning it counter-clockwise.
- 2 Taking care to avoid any electrical wiring, fix the mounting bracket to the ceiling or wall using the supplied screws and plugs.
- 3 Fit the alarm to the bracket by turning it clockwise until it snaps into place. The red, yellow and green LEDs blink in sequence to show that the unit is on.



## Testing the connection

- 1 Wait 15 s. Press and hold the test/hush button for at least 3s. The unit sounds an alarm and transmits a signal to the receiver.
- 2 The orange and red LEDs on the Visit receiver blink alternately to show that the signal was received. In addition, it starts to sound, flash or vibrate depending on the receiver.

**Note:** The alarm will stop sounding after the button is released and the Visit receiver will time out in about a minute.



# Signal pattern

When the alarm detects over 45 ppm CO, the red LED blinks in accordance with the table. This helps locate CO leaks as the alarm gives an indication straight away. This pre-alarm signal may be triggered by CO coming from e.g. cooking with gas, car engines or nearby barbecues. This is usually not a concern, unless the pre-alarm signal persists until the alarm sounds and the CO source is unknown. Note that the alarm may sound if cigarette smoke is blown into it, or aerosols are released nearby.

Depending on the cause of the alarm, the signal patterns are as follows:

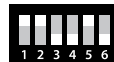
| CO level/fault | Red alarm LED              | Alarm sound            | Visit receiver            |
|----------------|----------------------------|------------------------|---------------------------|
| > 45 ppm       | 1 red blink every 3 s      | On within 60 – 240 min | Alarm within 60 – 240 min |
| > 100 ppm      | 2 red blinks every 3 s     | On within 10 – 50 min  | Alarm within 10 – 50 min  |
| > 250 ppm      | 3 red blinks every 3 s     | On within 4 – 15 min   | Alarm within 4 – 15 min   |
| > 750 ppm      | 3 red blinks every 3 s     | On within 3 min        | Alarm within 3 min        |
| Low battery    | 1 yellow blink every 50 s  | 1 beep every 50 s      | —                         |
| Faulty unit    | 2 yellow blinks every 50 s | 2 beeps every 50 s     | —                         |
| End of Life    | 3 yellow blinks every 50 s | 3 beeps every 50 s     | —                         |

**Note:** When the low battery warning occurs for the first time, you have at least 30 days to replace the batteries. You can press the test/hush button to temporarily hush the low battery warning for 24 hours.

## Using broadcast

If you want the CO alarm signal to be transmitted to **all** Visit receivers within radio range, you can activate broadcast mode. This will override the radio key settings.

- To activate broadcast, remove the CO alarm from the bracket and move the radio switches on the back of the alarm to the **110010** position, see the image to the right.



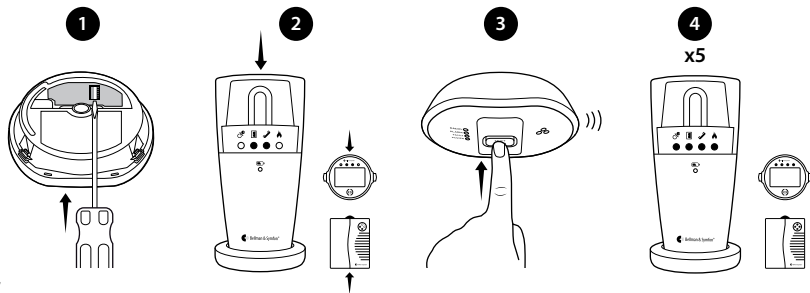
## Changing the radio key

If your Visit system is activated for no reason, there is probably a nearby system that triggers yours. In order to avoid radio interference you need to change the radio key on all units. The radio key switches are located on the back of the CO alarm, under the mounting bracket.

Here is how you change the radio key:

- 1 Remove the CO alarm from the bracket and move any of the radio key switches 1 – 6 to the up = on position to change the radio key.
- 2 Press and hold the test/function button on the receiver until the green and yellow Visit LEDs blink alternately. Release the button.
- 3 Press the test/hush button on the CO alarm until the alarm sounds to send the new radio key.
- 4 All Visit LEDs on the receiver blink 5 times to show that the radio key has been changed. It then returns to normal mode.

**Note:** All Visit units must be set to the same radio key in order to operate as a group. If broadcast mode is activated, all Visit receivers will respond regardless of the radio key settings.



## Carbon monoxide – the silent killer

What is carbon monoxide?

Many people are killed each year, and many more suffer ill health from Carbon Monoxide (CO) poisoning. CO is an invisible, odorless, tasteless and extremely toxic gas. It is produced by appliances and vehicles burning fuels, such as coal, oil, natural gas, propane, kerosene, paraffin, wood, gasoline, diesel, charcoal etc. CO is absorbed by red blood cells in the lungs in preference to oxygen – this results in rapid damage to the heart and brain from oxygen starvation.

High levels of CO in a house can be caused by:

- Incorrectly or poorly installed fuel-burning appliances.
- Blocked or cracked chimneys/flues.
- Blocked vents or draught-proofing which makes areas with fuel burning appliances or fireplaces airtight.
- Engines of cars, lawnmowers etc. left running in confined spaces.
- Portable kerosene or propane heaters in poorly ventilated rooms.

What happens when your CO alarm detects carbon monoxide?

When the CO alarm detects potentially dangerous levels of CO, it blinks the red alarm LED immediately and then sounds a loud alarm if the CO persists. The **Signal pattern** table on page 6 shows how the CO alarm reacts to different levels of CO gas and exposure time. At higher levels of CO, the alarm turns on sooner. The rate of blinking of the red LED indicates the level of CO. If your CO alarm sounds, follow the instructions in the section **What to do when the alarm sounds** on page 16.

**NEVER IGNORE THE ALARM!**

## Symptoms of CO poisoning

| CO (ppm*) concentration | Approximate inhalation time and symptoms developed   |
|-------------------------|--|
| 35                      | The maximum allowable concentration for continuous exposure in any 8 h period according to OSHA, Occupational Safety & Health Association.   |
| 150                     | Slight headache after 1.5 h.   |
| 200                     | Slight headache, fatigue, dizziness, nausea after 2 – 3 h.   |
| 400                     | Frontal headaches within 1 – 2 hours, life threatening after 3 h, also maximum parts per million in flue gas (on an air free basis) according to US Environmental Protection Agency. |
| 800                     | Dizziness, nausea and convulsions within 45 min.<br>Unconsciousness within 2 hours. Death within 2–3 h.  |
| 1600                    | Headache, dizziness and nausea within 20 min. Death within 1 h.  |
| 3200                    | Headache, dizziness and nausea within 5 – 10 min. Death within 25 – 30 min.  |
| 6400                    | Headache, dizziness and nausea within 1 – 2 min. Death within 10 – 15 min.   |
| 12800                   | Death within 1 – 3 min.  |

The following symptoms may be related to CARBON MONOXIDE POISONING and should be discussed with ALL members of the household:

- **Mild exposure:** Headaches, running nose, sore eyes, often described as “flu-like” symptoms
- **Medium exposure:** Dizziness, drowsiness, vomiting;
- **Extreme Exposure:** Unconsciousness, brain damage, death.

Many cases of reported CARBON MONOXIDE POISONING indicate that while victims are aware, they are not well, they become so disoriented they are unable to save themselves by exiting the building or calling for assistance. \* ppm = parts per million

## Location and positioning

NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION REQUIRED PROTECTION

For your information the National Fire Protection Association’s Standard 720 advises as follows:

**CO alarms shall be installed as follows:**

- 1 Outside of each separate dwelling unit sleeping area in the immediate vicinity of the bedroom.
- 2 On every occupiable level of a dwelling unit, including basements but excluding attics and crawl spaces.
- 3 Other locations where required by applicable laws, codes or standards. The equipment should be installed using wiring methods in accordance with the National Fire Protection Association’s Standard 72, 720. (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269)

**Important!** Specific requirements for CO alarm installation vary from state to state and from region to region. Check with your local fire department for current requirements in your area.

Ideally a CO alarm should be installed in every bedroom, in every room containing a fuel burning appliance and in remote rooms where occupants spend a considerable amount of time. However, if the number of CO alarms to be fitted is limited, the following points should be considered when deciding where best to fit the alarm(s):

- If there is an appliance in a room where people sleep, place a CO alarm in this room.
- Locate a CO alarm in a room containing a flueless or open-flued appliance.
- Locate a CO alarm in a room where the occupant(s) spend most of their time.
- In a studio apartment the CO alarm should be placed as far away from the cooking appliance as possible, but near to where the person sleeps.
- If the appliance is in a room not normally used, such as a furnace room, the CO alarm should be placed immediately outside the room so that the alarm will be heard more easily.

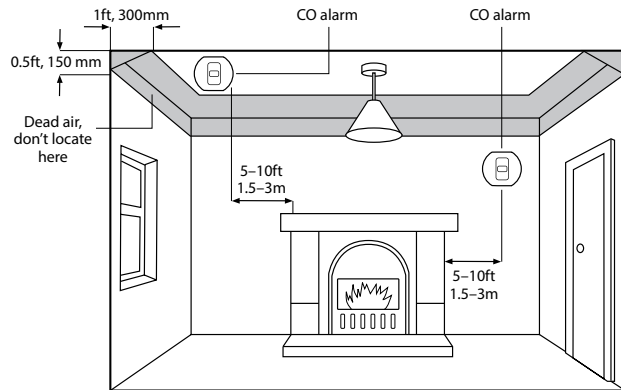
## Unsuitable Locations

Do not place the CO alarm in any of the following areas.

- In the immediate vicinity of a cooking appliance (keep it at least 3 ft (1 m) horizontally from it).
- Outside the building.
- In an enclosed space (e.g. in or below a cupboard).
- In a damp or humid area or directly above a sink, stovetop or oven.
- Next to a door, window, air vent or anywhere that it could be affected by draughts.
- Next to a ceiling or exhaust fan or air conditioning vents.
- Over heat sources such as radiators or heating vents.
- Where it would be obstructed, e.g. by curtains or furniture.
- In an area where the temperature could drop below 32°F (0°C) or rise above 104°F (40°C).
- Where dirt or dust could block the sensor.
- Where it could be easily knocked, damaged or accidentally turned off or removed.
- In a bathroom or other areas where the CO alarm may be exposed to water splashes, dripping or condensation.
- Near paint, thinners, solvent fumes or air fresheners.

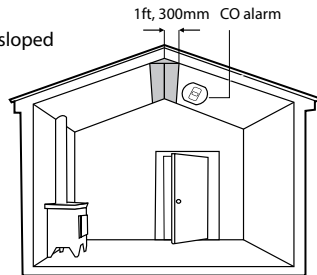
### A room with a fuel burning appliance, see Figure 1

- If it is mounted on a wall, it should be located at a height greater than the height of any door or window but still be at least 0.5 ft (150 mm) from the ceiling.
- If it is mounted on the ceiling it should be at least 1 ft (300 mm) from any wall or light fixture.
- The CO alarm should be a horizontal distance of between 5 – 10 ft (1.5 – 3 m) from the potential CO source.
- If there is a partition in the room, the CO alarm should be located on the same side of the partition as the potential source of carbon monoxide.
- In rooms with sloped ceilings and fuel burning appliances, the CO alarm should be located at the high side of the room, see Figure 2.

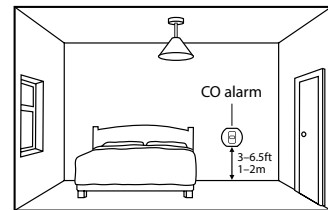


**Figure 1**  
Room with a fuel burning appliance

**Figure 2**  
Rooms with sloped ceilings



**Figure 3**  
Bedrooms/rooms remote from source





### A bedroom or a room remote from a fuel burning appliance, see Figure 3

Mount the CO alarm relatively close to the breathing zone of the occupants. Whatever position you choose, make sure it is possible to view the three LED indicators, when in the vicinity of the alarm.

**Warning!** A CO alarm should not be used as a substitute for proper installation, use and maintenance of fuel-burning appliances, including appropriate ventilation and exhaust systems.

**Warning!** Your CO alarm is intended for use in ordinary indoor locations of family units. It is not designed to measure compliance with OSHA commercial or industrial standards.

## Testing

Frequent testing of the system is a requirement to ensure its continued and safe operation. To test the CO alarm, press the test/hush button. The green LED will blink, and the horn will ramp up to full sound to indicate the alarm is operating correctly. The orange and red LEDs on the Visit receiver will blink alternately, and it will start to sound, flash or vibrate depending on the receiver.

### Guidelines and best practices for testing

- 1 After the system is installed.
- 2 Once monthly thereafter.
- 3 After prolonged absence from the dwelling (e.g. after a holiday period).
- 4 After repair or servicing of any of the systems elements or household electrical works.

**Warning!** To reduce the risk of carbon monoxide poisoning, test alarm operation when not in use for 10 days or more.

### Silencing (Hush)

When the alarm sounds, after sensing CO, pressing the test/hush button will immediately silence the alarm (the red LED will continue to blink). If CO is still present, the red LED and sounder will activate again after about 4 minutes. The alarm can only be silenced once during a CO incident. At levels > 250ppm CO, the alarm cannot be silenced.

## Monitoring

The CO alarm will self-check (monitor) itself and give a status update every 50 seconds if there are any problems. The status of the alarm can also be checked on demand by using the test/hush button. The **Signal pattern** table shows the status response to both the selfcheck and on demand testing. If the alarms are indicating a fault, pressing the test button will silence the beeps for a 24-hour period. This is for your convenience and can only be done once.

## Maintenance

Clean the outside housing by occasionally wiping with a clean damp cloth. Do not use any cleaning agents, bleaches, detergents or polishes, including those in aerosol cans. Avoid spraying air fresheners, hair spray, paint or other aerosols near the CO alarm. Do not place air fresheners near the unit. Use the narrow nozzle of a vacuum cleaner to remove fluff and other contamination from the cover slots and gas entry holes.

**Caution: Do not paint the CO alarm.** Remove the CO alarm when decorating. Do not allow water or dust to contaminate the alarm.

**Warning!** Do not open or tamper with the CO alarm. There are no user serviceable parts inside and this can damage the alarm.

### Battery replacement

If the alarm indicates a yellow blink with a single beep, remove the alarm from the mounting plate, remove the battery cover, see **Figure 4** and replace the batteries. Use only Duracell Alkaline MN2400BK AAA size batteries, available from a local retailer.

Insert the new batteries with the orientation shown on the base. Replace the battery cover and carefully line up the alarm on the base, gently press home and twist on. This connects the batteries. The red, yellow and green LEDs will blink in sequence to show the batteries are connected properly. After 15 s, press the test/hush button to ensure that the alarm works.

- If the alarm still indicates a yellow blink with a single beep, the batteries may be depleted. Replace them with fresh batteries.
- If the red, yellow and green LEDs do not blink in sequence, the batteries may be installed incorrectly (reverse polarity). Remove the alarm from the mounting bracket, remove the battery cover and check if the batteries are installed correctly.
- If the batteries were connected incorrectly, and after correcting the polarity of the batteries, for the first hour, the alarm may indicate CO is present by a blinking red LED. Please note that during this period, the alarm will still activate as required during an actual CO event.

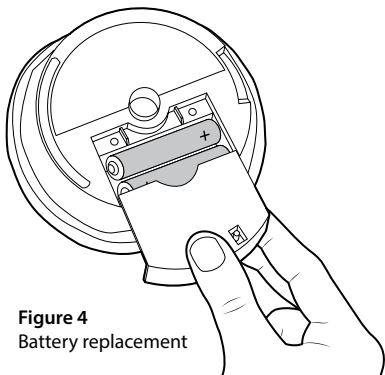
**Warning!** Exposures to high or low temperatures or high humidity may reduce battery life. Use only batteries specified in marking. Use of a different battery may have a detrimental effect on alarm operation.

#### Functional gas test

The alarm checks for CO gas every 4 seconds and when exposed to the gas, the red LED will blink to confirm that it is detecting the gas.

Solo C6 brand canned CO testing agent may be used to verify the alarm's ability to sense CO. To gas test the alarm, spray the canned CO within 1/4" of the gas entry holes for 3 s, see **Overview**. Within seconds, the red LED will begin to blink to confirm that the alarm has detected the CO.

To return the unit to standby, simply leave the alarm in clean air for a few minutes until the red light is no longer blinking.



**Figure 4**  
Battery replacement

## What to do when the alarm sounds

**Warning!** Actuation of your CO alarm indicates the presence of carbon monoxide (CO) which can KILL YOU. If an alarm signal sound:

- 1 Operate reset/silence button (only operational at concentrations <250ppm).
- 2 Call your local fire department or 911.
- 3 Immediately move to fresh air, outdoors or by an open door/ window. Do a head count to ensure that all persons are accounted for. DO NOT re-enter the premises until the first responders have arrived, the premises have been aired out and your alarm returns to its normal condition.
- 4 After following steps 1–3, if your alarm reactivates within a 24 hour period, repeat steps 1–3 and call a qualified appliance technician to investigate for sources of CO from fuel burning equipment and appliances, and inspect for proper operation of this equipment. If problems are identified during this inspection have the equipment serviced immediately. Note any combustion equipment not inspected by the technician and consult the manufacturers' instructions, or contact the manufacturers directly, for more information about CO safety and this equipment. Make sure that motor vehicles are not, and have not been, operating in an attached garage or adjacent to the residence.

**Note:** When ventilation is provided by leaving the window and doors open, the CO build up may have dissipated by the time help arrives and the alarm may have stopped sounding. Although your problem may appear temporarily solved, it is crucial that the source of the CO is determined and appropriate repairs made.

## How to protect your family

Follow these guidelines to reduce the risk of carbon monoxide poisoning.

- 1 Know and look out for warning signs that carbon monoxide may be present. These include:
  - The CO alarm warning of abnormal levels.
  - Staining, soot marks or discoloration on or around appliances.

- A pilot light frequently going out.
  - A strange smell when an appliance is operating.
  - A naked gas flame which is yellow or orange, instead of the normal blue.
  - Family members (including pets) exhibiting the “flu-like” symptoms of CO poisoning described above. If any of these signs are present, get the appliance checked out by an expert before further use. If family members are ill, get medical help.
- 2 Choose all appliances and vehicles which burn fossil fuels such as coal, oil, natural gas, propane, kerosene, wood, gasoline, diesel, charcoal etc. with care and have them professionally installed and regularly maintained.
  - 3 These appliances must “breathe in” air to burn the fuel. Know where the air comes from and ensure vents remain unobstructed (particularly after any construction or remodeling).
  - 4 The appliances must also “breathe out” waste gases (including the CO) –usually through a flue or chimney. Ensure chimneys and flues are not blocked or leaking and get them checked every year. Check for excessive rust or cracks on appliances and pipe work.
  - 5 Never leave your car, motor bike or lawnmower engine running in the garage with the garage door closed. Never leave the door from the house to the garage open if the car is running.
  - 6 Never adjust your own gas pilot lights.
  - 7 Never use a gas stove, cooktop or a barbecue grill for home heating.
  - 8 Children should be warned of the dangers of CO poisoning and instructed never to touch or interfere with CO alarms. Do not allow small children to press the test/hush button as they could be subjected to excessive noise when the alarm sounds.
  - 9 Leaving windows or doors slightly open (even a few inches) will significantly reduce the risk of high levels of CO occurring. The high levels of draught-proofing in modern houses reduces ventilation and can allow dangerous gases to build up.
  - 10 Install CO alarms in all the areas recommended in this booklet.
  - 11 Recognize that CO poisoning may be the cause when family members suffer from “flu-like” symptoms when at home but feel better when they are away for extended periods.

## Limitations of CO alarms

- 1 The CO alarm will not work without good batteries or if the batteries are placed in reverse polarity. If the batteries have been drained the alarm will not give protection. Button test the alarm weekly and on return from vacations or other long absences.
- 2 Carbon monoxide must enter the unit for it to be detected. There may be carbon monoxide in other areas of the house (e.g. downstairs, in a closed room etc) but not in the vicinity of the CO alarm. Doors, air drafts and obstructions can prevent CO from reaching the alarm. For these reasons we recommend CO alarms are installed both near and in bedrooms, particularly if bedroom doors are closed at night. Additionally, install in rooms where members of the household spend much of their time, and in rooms with potential sources of CO gas.
- 3 The CO alarm may not be heard. The sound output is loud, but it may not be heard behind a closed door or if it is too far away. A CO alarm connected to a Visit receiver improves the probability that they will be noticed. The alarm may not wake up somebody who has taken alcohol or drugs. The alarm sound may be masked by other sounds such as T.V., stereo, traffic noise etc. Fitting CO alarms on either side of closed doors will improve their chance of being heard.
- 4 CO alarms don't last indefinitely. CO alarms are sophisticated electronic devices with many parts. Although CO alarms and their component parts have undergone stringent testing, and are designed to be very reliable, it is possible that parts can fail. Therefore, you should test your CO alarms weekly. CO alarms must be replaced after 10 years of operation.
- 5 CO alarms are not a substitute for life insurance. House-holders are responsible for their own insurance. CO alarms warn of increasing CO levels, but we do not guarantee that this will protect everyone from CO poisoning.
- 6 CO alarms are not suitable as early warning smoke alarms. Some fires produce carbon monoxide, but the response characteristics of these CO alarms are such that they would not give sufficient warning of fire. Smoke alarms must be fitted to give early warning of fire.
- 7 CO alarms do not detect the presence of natural gas (methane), propane, butane or other combustible gases. Install combustible gas alarms to detect such gases.

**Note:** Carbon monoxide alarms, with electrochemical sensors have a cross sensitivity to hydrogen. This means that they can alarm due to sensing hydrogen produced by batteries which

are incorrectly charged, such as on boats or with battery back-up systems such as those used with alternative energy systems. The unit will alarm with 500 ppm H<sub>2</sub> after between 10- and 40-minutes exposure. This CO alarm is intended for residential use. It is not intended for the use in industrial applications where Occupational Safety and Health Administration (OSHA) requirements for carbon monoxide detectors must be met. This carbon monoxide alarming device is designed to detect carbon monoxide gas from ANY source of combustion. It is NOT designed to detect smoke, fire, or any other gases.

**WARNING:** THIS CO ALARM IS DESIGNED TO PROTECT INDIVIDUALS FROM THE ACUTE EFFECTS OF CARBON MONOXIDE EXPOSURE. IT WILL NOT FULLY SAFEGUARD INDIVIDUALS WITH SPECIFIC MEDICAL CONDITIONS. IF IN DOUBT CONSULT A MEDICAL PRACTITIONER.

**CAUTION:** The alarm only indicates the presence of carbon monoxide gas at the sensor. Carbon monoxide gas may be present in other areas. Individuals with medical problems should consider using detection devices with lower COHb alarming capabilities.

#### Limitations of radio signals

The CO alarm is very reliable and is tested to high standards. However, due to its relatively low transmitting power and limited radio range there are some limitations to be considered:

- Receivers may be blocked by radio signals occurring on or near their operating frequencies, regardless of the radio settings.
- Radio transceiver equipment should be tested regularly, at least weekly. This is to determine, whether there are sources of interference preventing communication, that the radio paths have not been disrupted by moving furniture or renovations, and so generally protect against these and other faults.
- This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause interference to radio and television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause interference, which can be verified by turning the device on and off, the user is encouraged to eliminate it by one or more of the following measures:
  - Re-orientate or re-locate the unit.
  - Increase the distance between the CO alarm and the device being affected.
  - Consult the supplier or an experienced radio/television technician.

## Technical specifications

### Features

|                    |   |
|--------------------|---|
| Sensor type        | Carbon monoxide alarm   |
| CO Sensitivity     | Complies with UL2034. Certified to CSA Std. 6.19:2017   |
| E.M. compatibility | Complies with UL2034 / FCC Part 15 and IC RSS-210   |
| Audible alarm      | Min 85 dB(A) @ 10 ft (3 m)  |
| Radio connection   | Features a separate radio module inside the CO alarm  |
| Broadcast function | Transmits the alarm to all other Visit receivers within range, overriding the radio key settings. |
| Test/hush button   | Checks electronics, sounder, sensor and batteries   |
| Batteries          | 2 x Alkaline AAA type replaceable batteries   |
| Battery life       | Up to 5 years   |

### Radio function

|                 |  |
|-----------------|--|
| Radio frequency | 433.92 MHz   |
| Coverage        | Coverage: 50 – 200 m (54 – 219 yd), clear line of sight.<br>The range is reduced by walls, large objects and other radio transmitters such as televisions and mobile phones. |

### Activation

By carbon monoxide and via the test/hush button

### Environment

For indoor use only  
Operating temperature: 32°F to 104°F (0°C to 40°C)  
Transport and storage temperature: 14°F to 104°F (-10°C to 40°C)  
Humidity range: 15% to 95% R.H. (non-condensing)

### Size and weight

Dimensions: 120 mm x 105 mm x 44 mm (4.7" x 4.1" x 1.7" )  
Weight: 185 g (6.53 oz), including batteries

# Troubleshooting

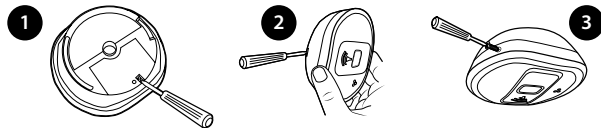
| If  | Try this  |
|---|---|
| The CO alarm beeps for no apparent reason.              | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Follow the detailed instructions in <b>What to do when the alarm sounds</b> section. If there are still problems:</li><li>▪ Ensure there are no fuel burning appliances in the vicinity which could be leaking CO gas (e.g. even from next door).</li><li>▪ Ensure there are no fumes in the area (e.g. paint, thinners, hair spray, chemical cleaners, aerosol sprays, damp proofing done with and aqueous emulsion such as amino functional siloxane and alkylalkoxysilane).</li><li>▪ Ensure there is no outdoor source of CO in the vicinity (e.g. a car with engine running, heavy traffic, heavy air pollution, barbecue fumes etc.).</li><li>▪ Ensure there is no source of hydrogen such as batteries being charged (e.g. on boats or in Uninterruptable Power Supplies (UPS)).</li><li>▪ Ensure there is not excessive smoke or fumes from pipes, especially those that use coal or charcoal.</li><li>▪ Press the test/hush button to silence the alarm.</li><li>▪ If the unit continues to sound it is possibly defective and should be replaced.</li></ul> |
| The Visit receiver is triggered for no apparent reason. | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ There is probably another Visit system nearby that triggers yours. Change the radio key on all units, see <b>Changing the radio key</b>.</li></ul>  |

| If  | Try this  |
|---|---|
| Nothing happens when I press the CO alarm test/hush button.                               | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Check that the unit is secured correctly on the mounting plate. Wait 15 s before testing again by pushing the test/hush button.</li><li>▪ Check that the batteries are inserted correctly. Replace batteries.</li><li>▪ Check the age of the alarm, see the "replace by" label on the unit.</li></ul> |
| The CO alarm beeps when I press the test/hush button, but the receiver is not responding. | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Check the Visit receiver batteries and connections.</li><li>▪ Move the receiver closer to the alarm to make sure it's within range.</li><li>▪ Check that the units are set to the same radio key, see <b>Changing the radio key</b>.</li></ul>  |

## Tamper proofing the alarm

The alarm can be made resistant to unauthorized removal. Proceed as follows:

- 1 Break off the small pillar on the base.
- 2 To remove the alarm once installed, it is now necessary to use a small screwdriver, to release the catch. Push the catch towards the ceiling and then twist off the alarm.
- 3 If necessary, it is possible to further secure or tamperproof the alarm by using a No.2 or No.4 3/32" to 7/64" (2 to 3mm) diameter - not supplied self-tapping screw 1/4" to 5/16" (6 to 8mm) long to firmly lock the alarm and its mounting plate together.



# Service and support

If the product appears to be damaged or doesn't function properly, follow the instructions in this user guide. If the product still doesn't function as intended, contact your local dealer for information on service and warranty.

## Warranty conditions

Bellman & Symfon guarantees this product (excluding batteries) for 2 years from date of purchase against any defects that are due to faulty materials or workmanship. This guarantee only applies to normal conditions of use and service, and does not include damage resulting from accident, neglect, misuse, unauthorized dismantling, or contamination howsoever caused. This guarantee excludes incidental and consequential damage. Further the warranty does not cover Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes. Bellman & Symfon shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express or implied warranty. Any implied warranty of merchantability or fitness for purposes is limited to the duration of the above warranty period. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from state to state. Some states or jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty last so the above limitation may not apply to you. Do not interfere with the alarm or attempt to tamper with it. This will invalidate the guarantee, but more importantly may expose the user to shock or fire hazards. This guarantee is in addition to your statutory rights as a consumer.

## Model, type and classification

The information is available at the back of the CO alarm.

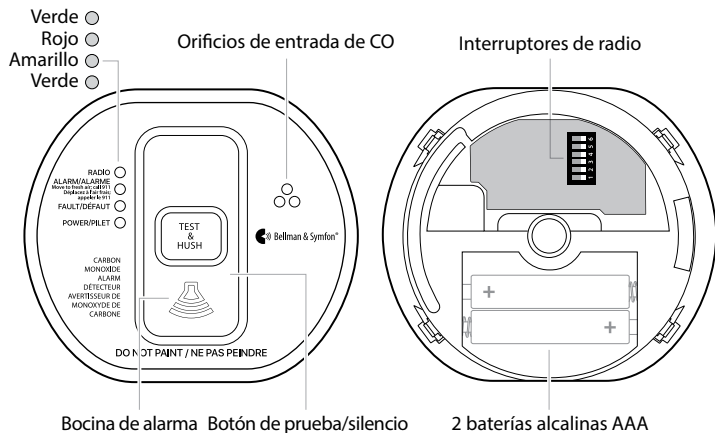
## Product disposal and recycling information



The symbol to the left means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities.

## Descripción general

BE1210



**Lea esto primero.** Lea y conserve cuidadosamente este manual mientras el producto esté en uso. Contiene información esencial sobre el funcionamiento y la instalación de su alarma. Este manual debe considerarse como parte del producto. Este aparato debe ser instalado por una persona competente y el manual **deberá** entregarse tanto al propietario como a todo usuario posterior.

## Índice

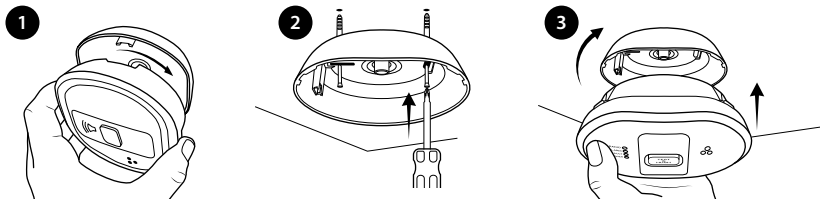
|  |    |
|--|----|
| Instalación                            | 27 |
| Patrón de señal                        | 28 |
| Cambio de la clave de radio            | 29 |
| Datos sobre el monóxido de carbono     | 30 |
| Ubicación e instalación                | 32 |
| Prueba, supervisión y mantenimiento    | 35 |
| Qué hacer cuando suena la alarma       | 38 |
| Solución de problemas                  | 43 |
| Servicio técnico y atención al cliente | 45 |

**Atención:** Esta alarma de CO está equipada con un módulo de radio que transmite señales de radio a uno o a varios receptores Visit complementarios. Un receptor Visit contribuirá a asegurar que la alarma sea captada en toda la propiedad. El patrón de alerta y señal para el receptor Visit se explica en el manual de usuario del producto.

# Instalación

Asegúrese de seleccionar una ubicación de acuerdo con lo indicado en **Ubicación e instalación**.

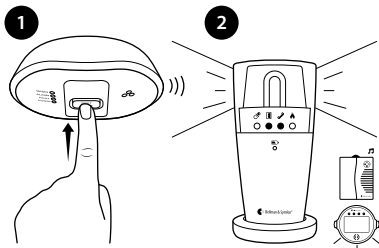
- 1 Retire el soporte de montaje de la alarma de CO girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- 2 Con cuidado de no tocar ningún cable eléctrico, fije el soporte de montaje en el techo o en la pared utilizando los tornillos y los tacos suministrados.
- 3 Fije la alarma al soporte girándola en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede encajada en su posición. Las luces LED roja, amarilla y verde parpadean en secuencia para mostrar que la unidad está encendida.



## Comprobación de la conexión

- 1 Espere 15 s. Mantenga presionado el botón de prueba/silencio durante al menos 3 segundos. La unidad hace sonar una alarma y transmite una señal al receptor.
- 2 Las luces LED naranja y roja del receptor Visit parpadean alternativamente para confirmar que se ha recibido la señal. Además, empieza a sonar, parpadear o vibrar en función del receptor.

**Nota:** La alarma dejará de sonar después de que se suelte el botón y el receptor Visit se detendrá en aproximadamente un minuto.



# Patrón de señal

Cuando la alarma detecta más de 45 ppm de CO, el indicador LED rojo parpadea de acuerdo con lo indicado en la tabla. Esto ayuda a localizar las fugas de CO, ya que la alarma realiza inmediatamente una indicación. Esta señal de prealarma puede activarse por el CO procedente de, por ejemplo, una cocina de gas, motores de vehículos o barbacoas cercanas. Esto no suele ser un problema, a menos que la señal de prealarma persista hasta que suene la alarma y la fuente de CO sea desconocida. La alarma puede sonar si se dirige hacia ella el humo de un cigarrillo o si se pulverizan aerosoles en sus proximidades.

En función de la causa de la alarma, los patrones de señal son los siguientes:

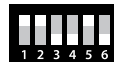
| Nivel de CO / avería  | Indicador LED de alarma rojo    | Sonido de alarma             | Receptor Visit            |
|-----------------------|---------------------------------|------------------------------|---------------------------|
| > 45 ppm              | 1 parpadeo rojo cada 3 s        | Encendido durante 60-240 min | Alarma durante 60-240 min |
| > 100 ppm             | 2 parpadeos rojos cada 3 s      | Encendido durante 10-50 min  | Alarma durante 10-50 min  |
| > 250 ppm             | 3 parpadeos rojos cada 3 s      | Encendido durante 4-15 min   | Alarma durante 4-15 min   |
| > 750 ppm             | 3 parpadeos rojos cada 3 s      | Encendido durante 3 min      | Alarma durante 3 min      |
| Batería baja          | 1 parpadeo amarillo cada 50 s   | 1 pitido cada 50 s           | —                         |
| Unidad defectuosa     | 2 parpadeos amarillos cada 50 s | 2 pitidos cada 50 s          | —                         |
| Final de su vida útil | 3 parpadeos amarillos cada 50 s | 3 pitidos cada 50 s          | —                         |

**Nota:** Cuando se produce la primera advertencia de batería baja, dispone de un mínimo de 30 días para sustituirla. Puede pulsar el botón de prueba/silencio para silenciar la advertencia de batería baja temporalmente durante 24 horas.

## Uso del modo de difusión

Si desea que la señal de la alarma de CO se transmita a **todos** los receptores Visit dentro del alcance de la señal de radio, puede activar el modo de difusión. Esto anulará los ajustes de clave de radio.

- Para activar el modo de difusión, retire la alarma de CO del soporte y mueva los interruptores de radio en la parte trasera de la alarma a la posición 110010. Consulte la imagen de la derecha.





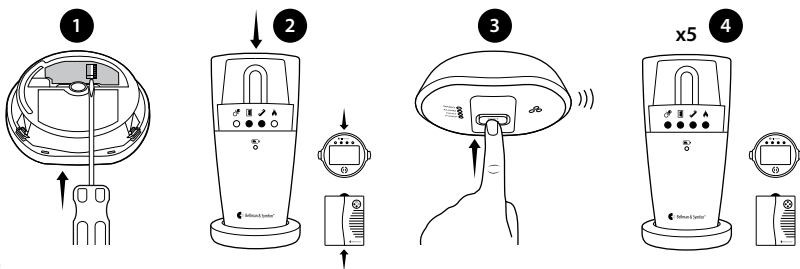
## Cambio de la clave de radio

Si su sistema Visit se activa sin motivo alguno, probablemente hay un sistema cercano que activa el suyo. Para evitar radiointerferencias, debe cambiar la clave de radio en todas las unidades. Los interruptores de clave de radio están ubicados en la parte trasera de la alarma de CO, bajo el soporte de montaje.

### Aquí se muestra cómo cambiar la clave de radio:

- 1 Retire la alarma de CO del soporte y mueva cualquiera de los interruptores de clave de radio 1 - 6 a la posición de arriba = encendido para cambiar la clave de radio.
- 2 Mantenga pulsado el botón de prueba/función en el receptor hasta que las luces LED verde y amarilla de Visit parpadeen alternativamente. Suelte el botón.
- 3 Mantenga pulsado el botón de prueba/silencio de la alarma de CO hasta que suene la alarma para enviar la nueva clave de radio.
- 4 Todos los LED de Visit del receptor parpadean 5 veces para confirmar el cambio de la clave de radio. A continuación, vuelve al modo normal.

**Nota:** Todas las unidades Visit deben establecerse en la misma clave de radio para que funcionen como un grupo. Si se activa el modo de difusión, todos los receptores Visit responderán independientemente de los ajustes de clave de radio.



## Monóxido de carbono, el asesino silencioso

### ¿Qué es el monóxido de carbono?

El envenenamiento por monóxido de carbono (CO) es la causa de la muerte de muchas personas cada año, así como de las enfermedades que sufren otras tantas. El CO es un gas invisible, inodoro, insípido y extremadamente tóxico. Se produce por la combustión de combustibles de aparatos y vehículos con carbón, aceite, gas natural, propano, queroseno, parafina, madera, gasolina, diésel, carbón vegetal, etc. Los glóbulos rojos absorben el CO en los pulmones en lugar del oxígeno, y el corazón y el cerebro sufren daños rápidamente debido a la falta de oxígeno.

### Los elevados niveles de CO en el interior de una casa pueden deberse a los siguientes factores:

- Aparatos alimentados por combustible instalados incorrectamente o de manera deficiente.
- Chimeneas/conductos obstruidos o agrietados.
- Obstrucción de las ventilaciones o los aislamientos que hermetizan las zonas donde se encuentran los aparatos alimentados por combustible o las chimeneas.
- Motores de coches, cortacéspedes, etc. en marcha en espacios cerrados.
- Calefactores portátiles de queroseno o propano en salas insuficientemente ventiladas.

### ¿Qué sucede cuando su alarma de CO detecta monóxido de carbono?

Cuando la alarma de CO detecta niveles de CO potencialmente peligrosos, el LED de alarma rojo parpadea inmediatamente y se emite una alarma sonora si el CO persiste. La tabla de **Patrones de señales** de la página 28 muestra cómo reacciona la alarma de CO a distintos niveles de CO y tiempos de exposición. A mayores niveles de CO, la alarma se enciende antes. La velocidad de parpadeo del indicador LED rojo indica el nivel de CO. Si su alarma de CO suena, siga las instrucciones contenidas en la sección **Qué hacer cuando suena la alarma** en la página 38.

**¡NUNCA IGNORE LA ALARMA!**

# Síntomas del envenenamiento por CO

| Concentración de CO (ppm*) | Tiempo aproximado de inhalación y síntomas desarrollados  |
|----------------------------|---|
| 35                         | La máxima concentración admisible para una exposición continua en cualquier periodo de 8 h, según la OSHA (Occupational Safety & Health Association).   |
| 150                        | Ligero dolor de cabeza después de 1,5 h.  |
| 200                        | Ligero dolor de cabeza, fatiga, mareo, náuseas después de 2 – 3 h.  |
| 400                        | Dolor frontal de cabeza en 1-2 h, potencialmente mortal después de 3 h, también máximas partes por millón en gases de escape (sobre la base del aire libre) según la US Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Medioambiental de EE. UU). |
| 800                        | Mareos, náuseas y convulsiones en 45 m.<br>Inconsciencia en 2 h. Muerte en 2 – 3 h.   |
| 1600                       | Dolor de cabeza, mareos y náuseas en 20 m. Muerte en 1 h.   |
| 3200                       | Dolor de cabeza, mareos y náuseas en 5 – 10 m. Muerte en 25 – 30 m.   |
| 6400                       | Dolor de cabeza, mareos y náuseas en 1 – 2 m. Muerte en 10 – 15 m.  |
| 12800                      | Muerte en 1 – 3 m.  |

Los siguientes síntomas pueden estar relacionados con el ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO y se debería hablar con TODOS los miembros del hogar:

- **Exposición leve:** Dolor de cabeza, nariz mucosa, ojos irritados, a menudo descritos como síntomas «parecidos a los de un resfriado».
- **Exposición media:** Mareos, somnolencia, vómitos;
- **Exposición extrema:** Inconsciencia, daño cerebral, muerte.

Muchos casos de ENVENENAMIENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO comunicados indican que mientras las víctimas están conscientes, no están bien. Se desorientan tanto que son incapaces de salvarse a sí mismos ya sea saliendo del edificio o solicitando ayuda.

**ppm = partes por millón**

# Ubicación e instalación

PROTECCIÓN REQUERIDA POR LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE PROTECCIÓN CONTRA EL FUEGO  
Para su información, la norma 720 de la National Fire Protection Association (Asociación Nacional de Protección contra el Fuego) aconseja lo siguiente:

## Las alarmas de CO deberían instalarse del siguiente modo:

- 1 Fuera de cada área de dormir de una unidad de vivienda separada en las inmediaciones inmediatas al dormitorio.
- 2 En cada planta habitable de una unidad de vivienda, incluyendo sótanos pero excluyendo áticos y entreplantas.
- 3 Otras ubicaciones donde las leyes, códigos o normas aplicables lo requieran. El equipo debe instalarse empleando los métodos de cableado de conformidad con la norma 72, 720 de la National Fire Protection Association (Asociación Nacional de Protección contra el Fuego). (National Fire Protection Association, Battery march Park, Quincy, Massachusetts, Estados Unidos 02269)

**¡Importante!** Los requisitos específicos para la instalación de la alarma de CO varían de un estado a otro y de una región a otra. Consulte a su parque de bomberos local para conocer los requisitos actuales en su área.

Idealmente, debe instalarse una alarma de CO en cada habitación, en cada sala en la que esté presente un aparato alimentado por combustible y en las salas alejadas donde los ocupantes pasen una cantidad considerable de tiempo. Sin embargo, si el número de alarmas de CO a instalar es limitado, deben tenerse en consideración los puntos siguientes a la hora de decidir cuál es el mejor lugar para instalarlas:

- Si hay algún aparato en una habitación donde duerma gente, coloque una alarma de CO en esa habitación.
- Sitúe una alarma de CO en las habitaciones donde haya aparatos sin escape o con escape libre.
- Coloque alarmas de CO en las salas donde los ocupantes pasen más tiempo.
- En un estudio, la alarma de CO debe colocarse lo más alejada posible de los aparatos de cocina, pero cerca de donde duerme la persona.
- Si el aparato está en una sala que no se utiliza normalmente, como una sala de calderas, la alarma de CO debe colocarse inmediatamente fuera de la sala, de forma que pueda oírse más fácilmente.

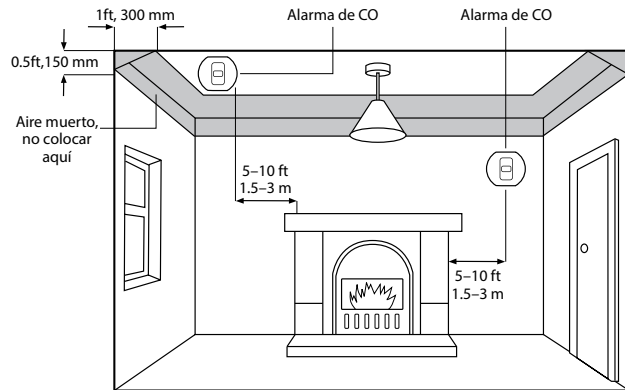
## Ubicaciones inadecuadas

No coloque la alarma de CO en ninguna de las siguientes áreas.

- En las inmediaciones de un aparato de cocina (mantenga al menos 3 ft (1 m) de distancia horizontal del aparato).
- Fuera del edificio.
- En un lugar cerrado (p. ej., en un armario, o debajo de él).
- En un lugar húmedo o mojado o directamente encima de un fregadero, de los fogones o del horno.
- Junto a una puerta, ventana, ventilación o cualquier lugar que pudiera resultar afectado por corrientes de aire.
- Próxima a un ventilador de techo, un respiradero o a las salidas del aire acondicionado.
- Sobre fuentes de calor, como radiadores o las salidas de la calefacción.
- Donde pudiera estar obstruida; p. ej., junto a cortinas o mobiliario.
- En una zona donde la temperatura pueda disminuir por debajo de 32 °F (0 °C) o superar los 104 °F (40 °C).
- Donde el polvo o la suciedad pudieran bloquear el sensor.
- Donde pueda golpearse fácilmente, dañarse o donde pudiera apagarse o desmontarse accidentalmente.
- En un baño u otras áreas donde la alarma de CO pueda estar expuesta a salpicaduras de agua, goteo o condensación.
- Cerca de pinturas, disolventes, vapores de disolventes o ambientadores.

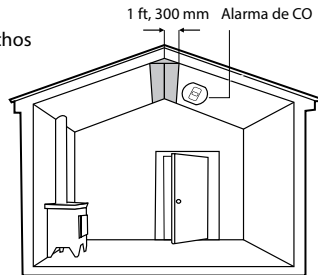
## Una sala con un aparato alimentado por combustible; véase la Figura 1

- Si se instala en una pared, debe colocarse a una altura superior a la altura de cualquier puerta o ventana, pero siempre a una distancia mínima de 0.5 ft (150 mm) del techo.
- Si se instala en el techo, deberá situarse a una distancia mínima de 1ft (300 mm) de cualquier pared o accesorio de iluminación.
- La alarma de CO deberá colocarse a una distancia horizontal de entre 5 y 10 ft (1,5 y 3 m) de la posible fuente de CO.
- Si en la sala hay un tabique, la alarma de CO debe situarse en el mismo lado del tabique en el que se encuentre la posible fuente de monóxido de carbono.
- En salas con techos inclinados o con aparatos alimentados por combustible, la alarma de CO debe colocarse en la parte más elevada de esta, consulte la **Figura 2**.

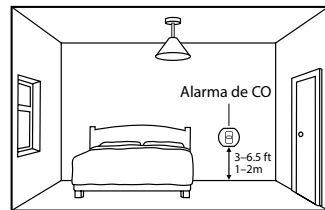


**Figura 1**  
Sala con un aparato alimentado por combustible

**Figura 2**  
Salas con techos inclinados



**Figura 3**  
Habitaciones/salas alejadas de la fuente



### Habitación o sala alejada del aparato alimentado por combustible; véase la figura 3

Instale la alarma de CO en un lugar relativamente cercano a la zona donde respiran los ocupantes. Independientemente de la posición que elija, asegúrese de que puede ver los tres indicadores LED cuando se encuentre cerca de la alarma.

**¡Advertencia!** Una alarma de CO no debe considerarse como un sustituto de la instalación, el uso y el mantenimiento correctos de aparatos alimentados por combustible, incluyendo los sistemas de ventilación y escape apropiados.

**¡Advertencia!** Se pretende que el uso de su alarma de CO sea para estancias interiores normales de unidades familiares. No está diseñada para medir el cumplimiento de las normas industriales o comerciales de OSHA.

## Comprobación

Una comprobación regular del sistema es un requisito para garantizar su funcionamiento normal y seguro. Para comprobar la alarma de CO, presione el botón de prueba/silencio. El indicador LED verde parpadeará y el sonido de la bocina ascenderá hasta el máximo para indicar que la alarma funciona correctamente. Los indicadores LED naranja y rojo del receptor Visit parpadearán alternativamente y comenzará a sonar, parpadear o vibrar, dependiendo del receptor.

### Directrices y prácticas recomendadas para la comprobación

- 1 Después de la instalación del sistema.
- 2 Posteriormente, una vez al mes.
- 3 Después de una ausencia prolongada de la vivienda (p. ej., durante un periodo de vacaciones).
- 4 Después de la reparación o la revisión de cualquier elemento del sistema, o de la realización de trabajos eléctricos domésticos.

**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de envenenamiento por monóxido de carbono, pruebe el funcionamiento de la alarma cuando no se haya utilizado durante más de 10 días.

### Silenciado (Silenciar)

Cuando la alarma suena, después de detectar CO, si se pulsa el botón de prueba/silencio, la alarma se silenciará inmediatamente (el indicador LED rojo continuará parpadearo). Si aún hay CO presente, el indicador LED rojo y la sirena se activarán de nuevo después de unos 4 minutos. La alarma solo puede silenciarse una vez durante un incidente con CO. A niveles de CO > 250 ppm, la alarma no puede silenciarse.

## Supervisión

La alarma de CO se autodiagnosticará (supervisará) y proporcionará una actualización de su estado cada 50 segundos si existiera cualquier problema. El estado de la alarma también se puede comprobar bajo petición utilizando el botón de prueba/silencio. La tabla de **Patrones de señales** muestra la respuesta de estado tanto en el autodiagnóstico como en la prueba bajo petición. Si las alarmas indican un fallo, al presionar el botón de prueba silenciará los pitidos durante un periodo de 24 horas. Esto es por su comodidad y solo puede realizarse una vez.

## Mantenimiento

Limpie la carcasa exterior pasando ocasionalmente un paño limpio y húmedo. No utilice agentes de limpieza, lejías, detergentes ni abrillantadores, aerosoles incluidos. Evite pulverizar ambientadores, lacas, pinturas u otros aerosoles cerca de la alarma de CO. No coloque ambientadores cerca de la unidad. Utilice la boquilla estrecha de una aspiradora para eliminar pelusa u otro tipo de suciedad de las ranuras de la cubierta y de los orificios de entrada de gas.

**Precaución: No pinte la alarma de CO.** Extraiga la alarma de CO cuando decore. No permita que agua o polvo contaminen la alarma.

**¡Advertencia!** No abra ni manipule la alarma de CO. No hay ninguna pieza dentro que requiera mantenimiento y esto puede dañar la alarma.

### Sustitución de la batería

Si la alarma parpadea en amarillo con un solo pitido, extraiga la alarma de la placa de montaje, retire la cubierta de las baterías, consulte la **Figura 4** y sustituya las baterías. Utilice solo baterías alcalinas Duracell MN2400BK de tamaño AAA, disponibles de un distribuidor local.

Introduzca las nuevas baterías de la forma que se muestra en la base. Sustituya la cubierta de las baterías y alinee la alarma a la base con cuidado, presione suavemente el botón de inicio y gírela. Esto conecta las baterías. Los LED rojo, amarillo y verde parpadearán secuencialmente para mostrar que las baterías están conectadas correctamente. Tras 15 s, presione el botón de prueba/silencio para asegurarse de que la alarma funciona.

- Si la alarma sigue parpadearo en amarillo y emite un solo pitido, puede que las baterías estén agotadas. Sustitúyalas por baterías nuevas.

- Si los indicadores LED rojo, amarillo y verde no parpadean en secuencia, puede que las baterías estén instaladas de forma incorrecta (con la polaridad invertida). Extraiga la alarma del soporte de montaje, retire la cubierta de la batería y compruebe que las baterías estén instaladas correctamente.
- Si las baterías estaban conectadas de forma incorrecta, y tras corregir la polaridad de las baterías, durante la primera hora, la alarma puede indicar que hay presencia de CO con el parpadeo de un indicador LED rojo. Tenga en cuenta, que durante este periodo, la alarma se activará cuando sea necesario si se produce un evento real con presencia de CO.

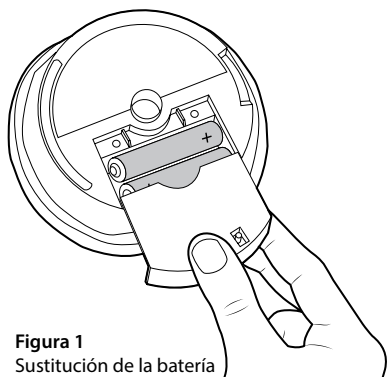
**¡Advertencia!** La exposición a altas o bajas temperaturas o a gran humedad puede reducir la vida útil de la batería. Utilice solo el tipo de baterías indicadas en el marcado. El uso de una batería diferente puede tener un efecto perjudicial en el funcionamiento de la alarma.

#### Prueba de gas funcional

La alarma comprueba la presencia de CO cada 4 segundos y cuando queda expuesta al gas, el indicador LED rojo parpadeará para confirmar que lo está detectando.

Solo se puede utilizar el agente de comprobación de CO envasado de marca Solo C6 para verificar la capacidad de la alarma para detectar CO. Para hacer una prueba de gas con la alarma, rocíe el CO en lata a 6 mm de los orificios de entrada del gas durante 3 s. Consulte la **Descripción general**. En cuestión de segundos, el indicador LED rojo comenzará a parpadear para confirmar que la alarma ha detectado el CO.

Para que la unidad vuelva al modo de reposo, simplemente deje la alarma en aire limpio durante unos pocos minutos hasta que la luz roja deje de parpadear.



**Figura 1**  
Sustitución de la batería

## Qué hacer cuando suena la alarma

**⚠ ¡Advertencia!** La activación de su alarma de CO indica la presencia de monóxido de carbono (CO), el cual PUEDE MATARLE. Si la señal de alarma suena:

- 1 Accione el botón de restablecer/silencio (solo operativo a concentraciones <250ppm).
- 2 Llame al cuerpo de bomberos o al 112.
- 3 Vaya inmediatamente a un lugar con aire fresco, al exterior o abra puertas/ventanas. Haga un recuento para asegurarse de que todas las personas están presentes. NO vuelva a entrar a las instalaciones hasta que haya llegado el equipo de emergencia, las instalaciones se hayan aireado y la alarma vuelva a su estado normal.
- 4 Tras seguir los pasos del 1 al 3, si su alarma se reactiva en un periodo de 24 horas, repita dichos pasos y llame a un técnico cualificado en aparatos domésticos para que examine las fuentes de CO de equipos y aparatos alimentados por combustible, y revise el funcionamiento correcto de este equipo. Si se detectan problemas durante esta inspección, repare el equipo inmediatamente. Observe cualquier equipo de combustión no examinado por el técnico y consulte las instrucciones del fabricante, o bien póngase en contacto directamente con los fabricantes para obtener más información sobre este equipo y la protección contra el CO. Asegúrese de que no se activan o se hayan activado vehículos de motor en un garaje colindante o conectado a la residencia.

**Nota:** Cuando se suministre ventilación dejando las puertas y las ventanas abiertas, la acumulación de CO puede haberse disipado en el momento en el que llegue la asistencia y la alarma puede haber dejado de sonar. Aunque su problema pueda parecer solucionado temporalmente, es fundamental determinar la fuente del CO y realizar las reparaciones adecuadas.

## Cómo proteger a su familia

Siga estas directrices para reducir el riesgo de envenenamiento por monóxido de carbono.

- 1 Conozca y busque señales que adviertan de la presencia de monóxido de carbono. Estas incluyen:
  - La advertencia de la alarma de CO de niveles anómalos.
  - Manchas, marcas de hollín o decoloración en o alrededor de los aparatos.

- El apagado frecuente de una luz piloto.
  - Un olor extraño cuando un aparato está funcionando.
  - Una llama de gas descubierta de color amarillo o naranja, en lugar del color azul normal.
  - Familiares (mascotas incluidas) que muestran los síntomas de envenenamiento por CO «semejantes a los de un resfriado» descritos anteriormente. Si comprueba la existencia de cualquiera de estos signos, haga que un experto compruebe el aparato antes de seguir utilizándolo. Si los miembros de la familia enferman, busque asistencia médica.
- 2 Elija con cuidado todos los aparatos y vehículos que queman combustibles fósiles, como carbón, aceite, gas natural, propano, queroseno, madera, gasolina, gasóleo, carbón vegetal, etc. y haga que un profesional los instale y realice su mantenimiento regular.
  - 3 Estos aparatos deben «inspirar» aire para quemar el combustible. Sepa de dónde viene el aire y asegúrese de que las salidas permanecen sin obstrucciones (sobre todo después de cualquier construcción o reforma).
  - 4 Las aparatos también «expiran» los gases residuales (incluyendo el CO), normalmente por un conducto o chimenea. Asegúrese de que las chimeneas y los conductos no están obstruidos ni presentan fugas y haga que los comprueben anualmente. Compruebe la presencia de óxido excesivo o grietas en los aparatos y los conductos.
  - 5 Nunca deje su coche, motocicleta o cortacésped con el motor en funcionamiento en el garaje con la puerta cerrada. Nunca deje abierta la puerta de la casa al garaje si el coche está encendido.
  - 6 Nunca ajuste las luces piloto del gas.
  - 7 Nunca utilice una cocina de gas, los fogones o una barbacoa para calentar la casa.
  - 8 Debe advertirse a los niños sobre el peligro del envenenamiento por CO e indicarles que no toquen ni interfieran con las alarmas de CO. No permita que los niños pequeños pulsen el botón de prueba/silencio ya que podrían someterse a un ruido excesivo cuando suene la alarma.
  - 9 Dejar las puertas o las ventanas ligeramente abiertas (incluso unos centímetros) reducirá notablemente el riesgo de acumulación de altos niveles de CO. Los altos niveles de aislamiento de las casas modernas reducen la ventilación y pueden permitir la acumulación de gases peligrosos.
  - 10 Instale alarmas de CO en todas las áreas recomendadas en este manual.
  - 11 Reconozca que el envenenamiento por CO puede ser la causa de síntomas «semejantes a los de un resfriado» que puedan sufrir los miembros de la familia cuando están en casa, pero que mejoran cuando están fuera durante periodos de tiempo prolongados.

## Limitaciones de las alarmas de CO

- 1 La alarma de CO no funcionará sin baterías en buen estado o si están colocadas con la polaridad invertida. Si las baterías están agotadas, la alarma no proporcionará protección. Compruebe la alarma semanalmente y al volver de vacaciones u otras ausencias prolongadas.
- 2 El monóxido de carbono debe entrar en la unidad para que sea detectado. Puede haber monóxido de carbono en otras áreas de la casa (p. ej., en el piso inferior, en una habitación cerrada, etc.) pero no en las cercanías de la alarma de CO. Las puertas, las corrientes de aire y las obstrucciones pueden impedir que el CO llegue a la alarma. Por estos motivos, recomendamos la instalación de alarmas de CO tanto cerca como en las habitaciones, en particular si las puertas de las habitaciones se cierran durante la noche. Además, deberán instalarse en las salas donde los habitantes de la vivienda pasen la mayor parte del tiempo y en las salas en las que haya fuentes potenciales de CO.
- 3 Es posible que no se escuche la alarma de CO. La potencia sonora es elevada, pero puede no oírse por encontrarse detrás de una puerta cerrada o si se encuentra muy alejada. Una alarma de CO conectada a un receptor Visit mejora la probabilidad de ser percibida. Puede que la alarma no despierte a alguien que haya consumido alcohol o drogas. El sonido de la alarma puede enmascarse con otros sonidos, como los de la TV, un aparato de música, el ruido del tráfico, etc. Instalar alarmas de CO a ambos lados de puertas cerradas mejorará la posibilidad de que sean oídas.
- 4 Las alarmas de CO no duran indefinidamente. Las alarmas de CO son elementos electrónicos sofisticados con muchas piezas. Aunque las alarmas de CO y sus componentes han superado exigentes pruebas y están diseñados para ser muy fiables, es posible que los componentes fallen. Por tanto, deberá comprobar semanalmente sus alarmas de CO. Las alarmas de CO se deben sustituir tras 10 años de funcionamiento.
- 5 Las alarmas de CO no sustituyen a los seguros de vida. Los propietarios de las viviendas son responsables de sus propios seguros. Las alarmas de CO advierten del aumento de los niveles de CO, pero no garantizan la protección de todas las personas contra el envenenamiento por CO.
- 6 Las alarmas de CO no son adecuadas como alarmas de detección inmediata de humo. Algunos fuegos producen monóxido de carbono pero, debido a las características de la respuesta de las alarmas de CO, estas alarmas no emitirán una advertencia suficiente en caso de incendio. Deben instalarse alarmas de humo para la detección inmediata de incendios.
- 7 Las alarmas de CO no detectan la presencia de gas natural (metano), propano, butano ni de otros gases combustibles. Instale alarmas de gases combustibles para su detección.

**Nota:** Las alarmas de monóxido de carbono, con sensores electroquímicos, tienen una sensibilidad cruzada al hidrógeno. Esto significa que pueden producir alarmas debido a la detección de hidrógeno producido por las baterías que estén cargadas de manera incorrecta, como en los barcos o con los sistemas de baterías de reserva, como los que utilizan los sistemas de energía alternativa. La unidad advertirá con 500 ppm de H<sub>2</sub> después de una exposición de entre 10 y 40 minutos. Esta alarma de CO está destinada para uso residencial. No está destinada para uso en aplicaciones industriales donde se deben cumplir los requisitos de la OSHA (Occupational Safety and Health Administration) para los detectores de monóxido de carbono. Este dispositivo de alarma de monóxido de carbono está diseñado para detectar gas monóxido de carbono de CUALQUIER fuente de combustión. NO está diseñado para detectar humo, fuego o cualquier otro gas.

**ADVERTENCIA:** ESTA ALARMA DE CO ESTÁ DISEÑADA PARA PROTEGER A LAS PERSONAS DE LOS GRAVES EFECTOS DE LA EXPOSICIÓN AL MONÓXIDO DE CARBONO. NO PROTEGERÁ POR COMPLETO A LAS PERSONAS CON DETERMINADAS ENFERMEDADES. EN CASO DE DUDA, CONSULTE A SU MÉDICO.

**PRECAUCIÓN:** La alarma solo indica la presencia del gas monóxido de carbono en el sensor. El gas monóxido de carbono puede estar presente en otras áreas. Las personas con problemas médicos deben considerar el uso de dispositivos de detección con capacidades de alarma con menor COHb.

#### Limitaciones de las señales de radio

La alarma de CO es muy fiable y ha superado las pruebas más rigurosas. Sin embargo, debido a su potencia de transmisión relativamente baja y alcance de la señal de radio limitado, se deben tener en cuenta algunas limitaciones:

- Los receptores pueden verse bloqueados por las señales de radio que se producen en o cerca de sus frecuencias operativas, con independencia de los ajustes de radio.
- El equipo transceptor de radio debe inspeccionarse periódicamente, al menos una vez por semana, con la finalidad de determinar si existen fuentes de interferencia que impiden la comunicación, que los canales de radio no se han visto alterados por reformas o cambios de sitio de mobiliario; de este modo, en general, se protege el equipo de estos y otros fallos.
- Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en la recepción de radio y televisión. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se produzca ninguna interferencia en una instalación concreta. Si este dispositivo causa interferencias, lo cual se puede verificar encendiendo y apagando el dispositivo, se aconseja que el usuario la elimine mediante una de las siguientes acciones:
- Reorientar o recolocar la unidad.
- Aumentar la distancia entre la alarma de CO y el dispositivo afectado.
- Consultar al proveedor o a un técnico de radio/televisión con experiencia.

## Especificaciones técnicas

### Características

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Tipo de sensor                  | Alarma de monóxido de carbono   |
| Sensibilidad de CO              | Cumple con UL2034. Certificado por CSA Std. 19/06/2017  |
| Compatibilidad electromagnética | Cumple con UL2034 / FCC Parte 15 e IC RSS-210   |
| Alarma audible                  | Mín. 85 dB(A) a 3 m   |
| Conexión por radio              | Presenta un módulo de radio separado dentro de la alarma de CO  |
| Función de difusión             | Transmite la alarma al resto de receptores Visit dentro del alcance anulando los ajustes de clave de radio. |
| Botón de prueba/silencio        | Comprueba los componentes electrónicos, la bocina, el sensor y las baterías                                 |
| Baterías                        | 2 baterías alcalinas tipo AAA intercambiables   |
| Vida útil de la batería         | Hasta 5 años  |

### Función de radio

|                 |  |
|-----------------|--|
| Radiofrecuencia | 433,92 MHz   |
| Cobertura       | Cobertura: 50–200 m, línea de visión despejada.<br>Las paredes, los objetos de grandes dimensiones y otros transmisores por radio, como televisores y teléfonos móviles, reducen el alcance. |

### Activación

#### Entorno

|   |
|---|
| Por monóxido de carbono y a través del botón de prueba/silencio                 |
| Solo para uso en interiores   |
| Temperatura de funcionamiento: De 32°F a 104°F (de 0 °C a 40 °C)                |
| Temperatura de transporte y almacenamiento: De 14°F a 104°F (de -10 °C a 40 °C) |
| Rango de humedad: del 15 % al 95 % HR (sin condensación)                        |

### Tamaño y peso

|                                      |
|--------------------------------------|
| Dimensiones: 120 mm x 105 mm x 44 mm |
| Peso: 185 g. baterías incluidas      |

# Solución de problemas

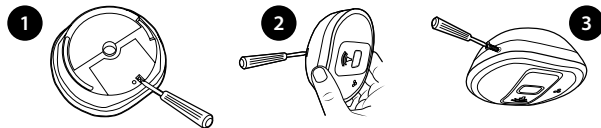
| Si   | Intente esto  |
|--|---|
| La alarma de CO emite un pitido sin motivo aparente. | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Siga la instrucción detallada en la sección <b>Qué hacer cuando suena la alarma</b>. Si sigue habiendo problemas:</li><li>▪ Asegúrese de que, en las inmediaciones, no haya aparatos alimentados por combustible que pudieran tener fugas de CO (incluso si se encuentran en la casa de al lado).</li><li>▪ Asegúrese de que no hay gases en la zona (p. ej., pintura, disolventes, lacas, limpiadores químicos, aerosoles, protección contra la humedad realizada con una emulsión acuosa, como siloxano amino funcional y alquilalcoxilano).</li><li>▪ Asegúrese de que no hay fuentes exteriores de CO en las inmediaciones (p. ej., un coche con el motor en funcionamiento, tráfico denso, contaminación ambiental, humos de barbacoas, etc.).</li><li>▪ Asegúrese de que no hay fuentes de hidrógeno, como baterías recargando (p. ej., en embarcaciones o en sistemas de alimentación ininterrumpida [SAI]).</li><li>▪ Asegúrese de que no hay un exceso de humo o de gases procedentes de conductos, en especial allí donde se utilice carbón mineral o vegetal.</li><li>▪ Pulse el botón de prueba/silencio para silenciar la alarma.</li><li>▪ Si la unidad sigue sonando, es probable que sea defectuosa y debe sustituirse.</li></ul> |
| El receptor Visit se activa sin motivo aparente.     | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Posiblemente hay otro sistema Visit cercano que activa el suyo. Cambie la clave de radio en todas las unidades, consulte <b>Cambio de la clave de radio</b>.</li></ul>  |

| Si   | Intente esto   |
|--|--|
| Cuando pulso el botón de prueba de la alarma de CO no ocurre nada.                             | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Compruebe que la unidad está correctamente fijada en la placa de montaje. Espere 15 s antes de volver a realizar la comprobación pulsando el botón de prueba/silencio.</li><li>▪ Compruebe que las baterías están insertadas correctamente. Sustituya las baterías.</li><li>▪ Compruebe la antigüedad de la alarma de CO, consulte la etiqueta «Replace by» («Sustituir antes de») de la unidad.</li></ul> |
| La alarma de CO emite un pitido cuando pulso el botón de prueba, pero el receptor no responde. | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Compruebe las baterías del receptor Visit y las conexiones.</li><li>▪ Acerque el receptor a la alarma para asegurarse de que esté dentro del alcance.</li><li>▪ Compruebe que las unidades estén ajustadas con la misma clave de radio, consulte <b>Cambio de la clave de radio</b>.</li></ul>   |

## Protección de la alarma contra manipulaciones

La alarma puede hacerse resistente contra su retirada no autorizada. Siga los siguientes pasos:

- 1 Rompa el pequeño pilar de la base.
- 2 Para extraer la alarma una vez instalada, es necesario utilizar un pequeño destornillador para soltarla del cierre. Presione el cierre hacia el techo y abra la alarma.
- 3 Si es necesario, es posible fijar o proteger la alarma aún más contra manipulaciones utilizando un tornillo autorroscante N.º 2 o N.º 4 (entre 2 y 3 mm de diámetro; no suministrado) de 6 a 8 mm de longitud para bloquear firmemente la alarma y su placa de montaje.





# Servicio técnico y atención al cliente

Si el producto parece estar dañado o no funciona correctamente, siga las instrucciones contenidas en esta guía del usuario. Si el producto sigue sin funcionar como debería, póngase en contacto con su proveedor local para que le proporcione información sobre el mantenimiento y la garantía.

## Condiciones de garantía

Bellman & Symfon garantiza este producto (excluyendo las baterías) durante dos (2) años desde la fecha de compra contra cualquier defecto producido por materiales defectuosos o mano de obra deficiente. Esta garantía solo se aplica en condiciones normales de uso y servicio y no incluye daños causados por accidente, negligencia, uso indebido, desmontaje no autorizado o contaminación, independientemente de su causa. Esta garantía excluye daños incidentales e indirectos. Asimismo, esta garantía no cubre actos impredecibles, como incendios, inundaciones, huracanes y tornados. Bellman & Symfon no será responsable de ningún daño accidental o indirecto causado por el incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. Cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación al propósito está limitada a la duración del periodo de garantía mencionado. Esta garantía le da determinados derechos legales y puede tener además otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados o jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños accidentales o indirectos, o limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso. No interfiera con la alarma ni intente manipularla. Esto invalidará la garantía, pero, sobre todo, puede suponer un riesgo de descarga o un peligro de incendio para el usuario. Esta garantía es adicional a sus derechos legales como consumidor.

## Modelo, tipo y clasificación

La información está disponible en la parte trasera de la alarma de CO.

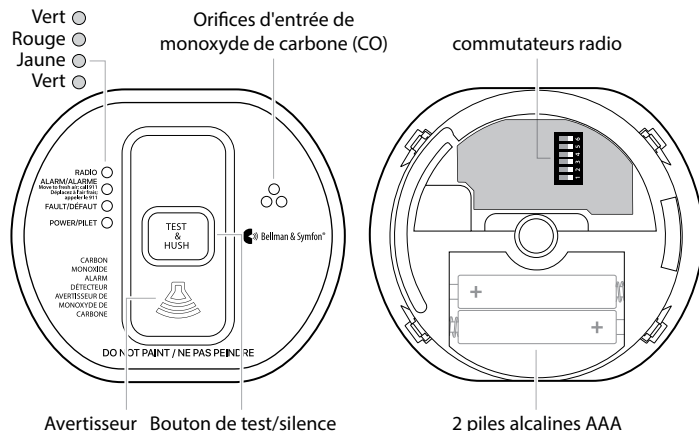
## Información sobre la eliminación y el reciclaje del producto



El símbolo situado a la izquierda significa que, de acuerdo con la legislación y normativa local vigente, su producto debe desecharse separado de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el fin de su vida útil, llévelo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

## Vue d'ensemble

BE1210



**Lisez ce qui suit au préalable.** Lisez attentivement et conservez ce manuel aussi longtemps que dure votre usage du produit. Il comporte des renseignements essentiels sur l'installation et le fonctionnement de votre alarme. Ce manuel est à considérer comme partie intégrante du produit. L'installation de cet appareil est réservée au personnel compétent et ce manuel **doit impérativement** être transmis à l'utilisateur puis à tout usager ultérieur.

## Sommaire

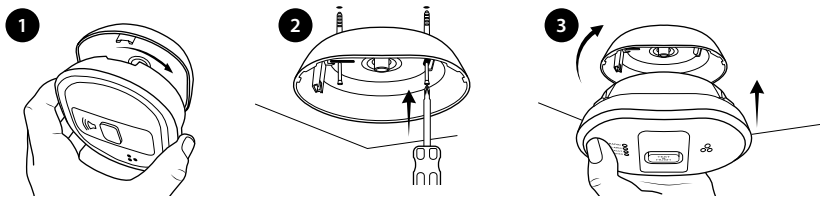
|  |    |
|--|----|
| Installation                           | 49 |
| Schéma de signal                       | 50 |
| Modifier la fréquence radio            | 51 |
| Information sur le monoxyde de carbone | 52 |
| Positionnement                         | 54 |
| Tests, surveillance et maintenance     | 57 |
| Comment réagir si l'alarme retentit    | 60 |
| Dépannage                              | 65 |
| Service après-vente et assistance      | 67 |

**Important:** Ce détecteur de CO est équipé d'un module radio transmettant des signaux radio à un ou plusieurs récepteurs Visit supplémentaires. Un récepteur Visit aidera à assurer que l'alarme est bien constatée à travers la propriété. Le schéma d'alerte et de signal du récepteur Visit est expliqué dans le manuel d'utilisateur du produit.

# Installation

Choisissez bien un positionnement suivant les conseils de la section **Positionnement**.

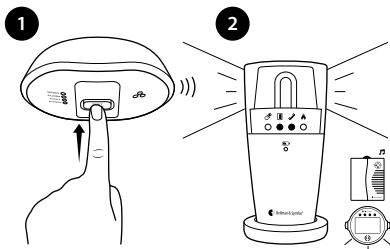
- 1 Retirez le support de montage du détecteur de CO en le tournant dans le sens antihoraire.
- 2 Veillez à éviter tout fil électrique, et fixez le support de montage au plafond ou mur avec les vis et prises fournies.
- 3 Rentez le détecteur dans son support en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Les DEL rouge, jaune et verte clignotent l'une après l'autre pour montrer que l'appareil est allumé.



## Test de connexion

- 1 Attendez 15 s. Appuyez sur le bouton test / silence et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 secondes. L'unité émet une alarme et transmet un signal au récepteur.
- 2 Les DEL orange et rouge du récepteur Visit s'allument en alternance pour indiquer que le signal a été reçu. En outre, l'appareil retentira, clignotera ou vibrera en fonction du récepteur utilisé.

**Remarque:** L'alarme cessera de retentir une fois le bouton relâché et le récepteur Visit s'éteindra en moins d'une minute.



# Schéma de signal

Quand le détecteur détecte plus de 45 ppm de CO, la DEL rouge clignote comme l'indique le tableau. Cela aide à localiser les fuites de CO car l'alarme donne l'indication immédiatement. Le signal pré-alarme peut être déclenché par une entrée de CO due à une cuisson au gaz, à un moteur de voiture ou à un barbecue à proximité. Cela ne pose généralement pas problème, à moins que ce signal persiste jusqu'à ce que l'alarme retentisse et si la source de CO est inconnue. Sachez que l'alarme est susceptible de retentir en cas de fumée de tabac soufflée en direction du détecteur ou d'aérosol émis à proximité.

Les schémas de signaux sont les suivants, en fonction de la cause de la situation d'alarme:

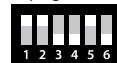
| Niveau de CO / anomalie | DEL rouge                              | Retentissement de l'alarme  | Récepteur Visit             |
|-------------------------|--|-----------------------------|-----------------------------|
| > 45 ppm                | 1 clignotement rouge toutes les 3 s    | Activé sous 60 à 240 min    | Alarme sous 60 à 240 min    |
| > 100 ppm               | 2 clignotements rouges toutes les 3 s  | Activé dans les 10 à 50 min | Alarme dans les 10 à 50 min |
| > 250 ppm               | 3 clignotements rouges toutes les 3 s  | Activé dans les 4 à 15 min  | Alarme dans les 4 à 15 min  |
| > 750 ppm               | 3 clignotements rouges toutes les 3 s  | Activé en moins de 3 min    | Alarme en moins de 3 min    |
| Pile faible             | 1 clignotement jaune toutes les 50 s   | 1 bip toutes les 50 s       | —                           |
| Appareil défectueux     | 2 clignotements jaunes toutes les 50 s | 2 bips toutes les 50 s      | —                           |
| Fin de vie              | 3 clignotements jaunes toutes les 50 s | 3 bips toutes les 50 s      | —                           |

**Remarque:** Après une alerte de pile faible, il vous reste 30 jours pour remplacer les piles. Vous pouvez appuyer sur le bouton de test/silence pour couper temporairement le son indiquant la pile faible pendant 24 heures.

## Radiodiffusion

Si vous souhaitez que le signal du détecteur de CO soit transmis à **tous** les récepteurs Visit de la plage radio, vous pouvez activer le mode radiodiffusion. Les réglages de touches radio seront écrasés.

- Pour activer la radiodiffusion, retirez le détecteur de CO du support et réglez les touches radio au dos du détecteur en position **110010**, cf. image vers la droite.



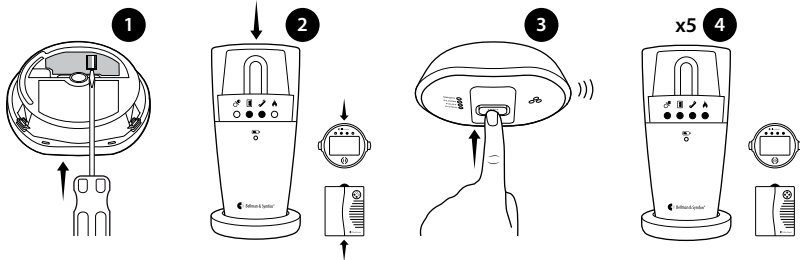
## Modifier la fréquence radio

Si votre système Visit est activé sans raison, cela est probablement dû à un système qui l'a déclenché à proximité. Afin d'éviter des brouillages radio, vous devez modifier la fréquence radio de tous les appareils. Les touches de fréquence radio se trouvent au dos du détecteur de CO, sous le support de montage.

### Voici comment modifier la fréquence radio:

- 1 Retirez le détecteur de CO du support et réglez une des touches de fréquence radio 1 à 6 en position haut = allumé pour modifier la fréquence.
- 2 Appuyez sur le bouton de test/fonction du récepteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que les DEL Visit jaune et verte clignotent en alternance. Relâchez le bouton.
- 3 Appuyez sur le bouton de test/silence du détecteur de CO jusqu'à ce que l'alarme retentisse pour envoyer la nouvelle fréquence radio.
- 4 Toutes les DEL Visit du récepteur clignoteront 5 fois pour indiquer le changement de fréquence radio. Le mode normal sera alors rétabli.

**Remarque:** Tous les appareils Visit doivent être configurés à la même fréquence afin de fonctionner en harmonie en groupe. Si le mode de radiodiffusion est activé, tous les récepteurs Visit réagiront, quels que soient les réglages de fréquence radio.



## Le monoxyde de carbone, un meurtrier silencieux

### Qu'est-ce que le monoxyde de carbone?

Le monoxyde de carbone (CO) est source de nombreuses morts chaque année et d'un nombre encore plus grand de maladies. Le CO est un gaz invisible, inodore, insipide, et extrêmement toxique. Il est produit par les appareils et véhicules consommateurs de carburants, comme le charbon, le pétrole, le gaz naturel, le propane, le kérosène, la paraffine, le bois, la gazoline, le diesel, le charbon de bois, etc. Le CO est absorbé par les globules rouges des poumons avant l'oxygène, ce qui entraîne rapidement des dommages cardiaques et lésions cérébrales par privation d'oxygène.

### Une haute teneur en CO dans une maison peut être due à:

- Des appareils qui consomment du combustible, incorrectement installés.
- Des cheminées/conduits obstrués ou craquelés.
- Des événements obstrués ou un calfeutrage rendant étanches les zones avec cheminée ou autre appareil à carburant.
- Moteurs de voitures, tondeuses, etc. laissés en marche dans des espaces confinés.
- Chauffeuses portatives au propane ou au kérosène dans les pièces peu ventilées.

### Que se passe-t-il si le détecteur détecte du monoxyde de carbone?

Quand le détecteur détecte une teneur potentiellement dangereuse en CO, la DEL rouge clignote immédiatement, et si le problème persiste, l'alarme sonne fort. Le tableau des **schémas de signaux** à la page 50 affiche comment réagit le détecteur de CO à différentes teneurs en CO et en fonction du temps d'exposition. En cas de haute teneur en CO, l'alarme se déclenche plus rapidement. Le rythme de clignotement de la DEL rouge indique la teneur en CO. Si l'alarme retentit, suivez les instructions de la section **Comment réagir si l'alarme retentit**, à la page 60.

**N'IGNOREZ JAMAIS UNE ALARME!**

# Symptômes d'intoxication au CO

| Concentration de CO (en ppm*) | Heure d'inhalation approximative et symptômes développés   |
|-------------------------------|--|
| 35                            | La concentration maximale autorisée pour exposition continue sur une période de 8 heures, d'après l'association américaine pour la sécurité et la santé au travail (OSHA).<br>Léger mal de tête après 1 h 30 min.  |
| 150                           | Léger mal de tête, fatigue, vertiges, nausée après 2 à 3 heures.   |
| 200                           | Maux de tête frontaux dans les 1 à 2 heures, danger mortel après 3 heures, également maximum de parties par million dans le gaz de conduit (base exempte d'air) d'après US Environmental Protection Agency (l'Agence américaine de protection de l'environnement). |
| 400                           |  |
| 800                           | Vertiges, nausée et convulsions dans les 45 min.<br>Perte de conscience dans les 2 heures. Mort dans les 2 à 3 h.  |
| 1600                          | Maux de tête, vertiges, et nausées dans les 20 min. Mort en dedans de 1 h.   |
| 3200                          | Maux de tête, vertiges et nausées en cinq à dix minutes. Décès en 25 à 30 minutes.   |
| 6400                          | Maux de tête, vertiges et nausées en une à deux minutes. Décès en 10 à 15 minutes.   |
| 12800                         | Décès en une à trois minutes   |

Les symptômes suivants peuvent être dus à une INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE et doivent être évoqués auprès de TOUS les membres de votre foyer:

- **Exposition légère:** Maux de têtes, écoulement nasal, irritations oculaires, souvent qualifiés de symptômes de grippe.
- **Exposition moyenne:** Vertiges, somnolence, vomissements;
- **Exposition extrême:** Perte de conscience, lésions cérébrales, mort.

De nombreux cas d'INTOXICATIONS AU MONOXYDE DE CARBONE signalés indiquent que même si les victimes sont conscientes de leur malaise, elles sont tellement désorientées qu'elles ne peuvent pas se sauver en sortant du bâtiment ou en demandant assistance.

\* ppm = parties par million

# Positionnement

PROTECTION EXIGÉE PAR LA NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION

À titre d'information, la norme 720 de la National Fire Protection Association se lit comme suit:

**Un détecteur de CO doit être installé comme suit:**

- 1 À l'extérieur de toute chambre à coucher, à proximité immédiate de la chambre à coucher.
- 2 À chaque étage habitable d'un logement, y compris le sous-sol, mais à l'exclusion des greniers et des vides sanitaires.
- 3 Ailleurs, si les Lois, codes ou normes applicables l'exigent. Cet équipement doit être installé en observant les méthodes de câblage conformes à la norme 72 de la National Fire Protection Association, 720. (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269).

**Important!** Les réglementations spécifiques à l'installation de détecteurs de CO varient d'un état à l'autre et d'une région à l'autre. Renseignez-vous auprès du service des incendies le plus proche pour connaître les obligations actuelles de votre région.

Idéalement, un détecteur de CO doit être installé dans chaque chambre à coucher, dans chaque pièce avec appareil ménager consommateur de carburant et dans les pièces éloignées où les occupants passent beaucoup de temps. Toutefois, si le nombre de détecteurs de CO à installer est limité, les points suivants sont à prendre en compte quand vous décidez où installer le(s) détecteur(s):

- En cas d'appareil ménager dans une pièce où dorment les occupants, placez-y un détecteur de CO.
- Installez un détecteur de CO dans une pièce où se trouve un appareil sans conduit ou à conduit ouvert.
- Installez un détecteur de CO dans une pièce où le ou les occupants passent beaucoup de temps.
- Dans un studio, le détecteur de CO doit être le plus éloigné possible des dispositifs de cuisine, mais près du lit.
- Si l'appareil se trouve dans une pièce normalement inoccupée, comme les locaux de chauffage, le détecteur de CO doit être directement à l'extérieur de cette pièce afin que l'alarme soit plus audible.

FR

## Lieux inadaptés

Ne posez aucun détecteur de CO dans les zones suivantes.

- À proximité immédiate d'une cuisinière (l'appareil est à poser à au moins 1 m (3 pi) à l'horizontale de distance).
- À l'extérieur du bâtiment.
- Dans un espace confiné (par exemple dans ou sous un placard).
- Dans une zone humide ou juste au-dessus d'un évier, d'une cuisinière ou d'un four.
- Près d'une porte, fenêtre ou d'un évent d'air, ou dans une zone sujette aux courants d'air.
- Près du plafond, d'un ventilateur d'échappement ou d'évents de climatisation.
- Au-dessus d'une source de chaleur comme un radiateur ou évent de chauffage.
- Dans les zones obstruées, par exemple par des rideaux ou meubles.
- Dans une zone de température potentiellement inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F).
- Dans une zone où le capteur peut être obstrué par des salissures ou de la poussière.
- Dans une zone où le détecteur serait à haut risque d'être bousculé, endommagé, accidentellement éteint ou retiré.
- Dans une salle de bains ou autres zones où le détecteur de CO peut être exposé à des éclaboussures, des égouttements ou une condensation.
- Près de la peinture, de dissolvants, d'émanation de solvants ou de désodorisants.

## Une pièce où se trouve un appareil consommateur de carburant, cf. schéma 1

- S'il est monté sur un mur, il doit être à une hauteur supérieure au haut d'une porte ou fenêtre tout en restant à au moins 150 mm (0,5 pi) du plafond.
- S'il est monté au plafond, il doit être à au moins 300 mm (1 pi) de tout mur ou luminaire.
- Le détecteur de CO doit être à une distance entre 1,5 et 3 m (5 à 10 pi) de la source potentielle de CO.
- En cas de cloison séparatrice dans la pièce, le détecteur de CO doit se trouver du côté de la source potentielle de monoxyde de carbone.
- Dans les pièces à plafond en pente et avec appareil consommateur de carburant, le détecteur de CO doit se trouver dans la partie supérieure de la pièce, cf. schéma 2.

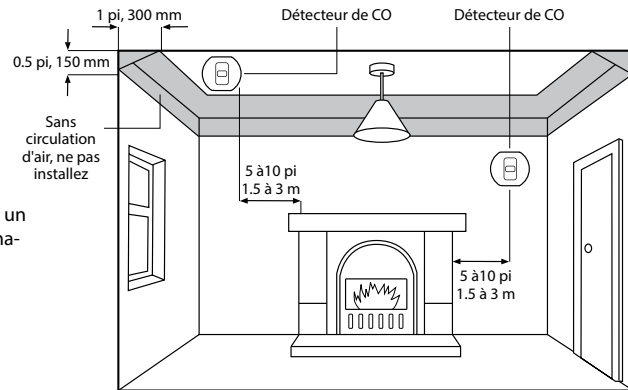


Schéma 1

Pièce où se trouve un appareil consommateur de carburant

Schéma 2

Pièces à plafond en pente

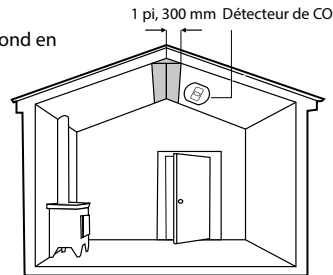
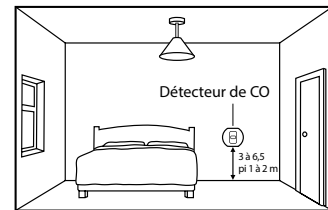


Schéma 3

Chambres à coucher / endroits éloignés de la source



### Une chambre ou pièce éloignée d'un appareil consommateur de carburant, cf. schéma 3

Montez le détecteur de CO près de la zone respiratoire des occupants. Quelle que soit le positionnement que vous choisissez, assurez-vous de bien voir les trois DEL quand vous êtes près du détecteur.

**Avertissement!** Un détecteur de CO ne doit jamais servir de substitut à l'installation, l'utilisation et l'entretien adéquats d'appareils consommateurs de carburant, ni à des systèmes d'échappement et de ventilation adéquats.

**Avertissement!** Votre détecteur de CO est destiné à utilisation intérieure à domicile familial. Il n'est pas conçu pour attester la conformité avec les critères commerciaux et industriels de l'OSHA.

## Tests

Ce système doit être testé fréquemment pour assurer son fonctionnement continu et sûr. Pour tester le détecteur de CO, appuyez sur le bouton de test/silence. La DEL verte clignotera, et l'avertisseur retentira au volume maximum pour indiquer que le détecteur fonctionne correctement. Les DEL orange et rouge du récepteur Visit clignoteront l'une après l'autre et l'appareil commencera à retentir, clignoter ou vibrer, selon le récepteur.

### Instructions et meilleures pratiques de test

- 1 Une fois le système installé.
- 2 Une fois par mois par la suite.
- 3 Après une absence prolongée du domicile (par exemple, après des vacances).
- 4 Après une réparation ou un entretien de tout élément du système ou des travaux électriques au domicile.

**Avertissement!** Pour réduire le risque d'intoxication au monoxyde de carbone, testez le détecteur s'il est resté non utilisé pendant plus de 10 jours.

### Silence (sourdine)

Quand l'alarme retentit, du CO ayant été détecté, appuyez immédiatement sur le bouton de test/silence pour couper le son (mais la DEL rouge clignotera toujours). S'il reste du CO, la DEL rouge et l'alarme se déclencheront à nouveau après environ 4 minutes. L'alarme ne peut être coupée qu'une fois en cas d'incident de CO. Si la teneur en CO dépasse 250 ppm, il sera impossible de couper le son de l'alarme.

## Surveillance

Le détecteur s'autotestera (mesure de surveillance) et mettra son état à jour toutes les 50 secondes pour signaler un problème, le cas échéant. Vous pouvez également vérifier l'état du détecteur à votre guise en appuyant sur le bouton de test/silence. Le tableau des **schémas de signaux** affiche les possibilités de réponse d'état pour l'autotest et les tests sur demande. Si le détecteur indique une anomalie, appuyez sur le bouton de test pour couper les bips pendant 24 heures. Cela n'est possible qu'une fois, pour votre commodité.

## Maintenance

Essuyez occasionnellement l'extérieur du boîtier au moyen d'un chiffon propre et humide. N'utilisez aucun agent de nettoyage, eau de Javel, détergent, fini à meuble, y compris ceux des bombes aérosols. Évitez de vaporiser des désodorisants, de la laque pour cheveux, de la peinture ou autres bombes aérosols près des détecteurs de CO. Ne placez aucun désodorisant près de l'appareil. Utilisez la buse étroite de votre aspirateur pour ôter les peluches ou autres contaminations des orifices où doivent entrer le gaz.

**Mise en garde : Ne peignez pas votre détecteur de CO.** Retirez le détecteur de CO durant les travaux de décoration. Ne laissez jamais l'eau ni la poussière contaminer le détecteur.

**Avertissement!** N'ouvrez pas le détecteur de CO et ne le modifiez pas. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur et cela peut endommager l'alarme.

### Remplacement de la pile

Si le détecteur indique un clignotement jaune avec un seul bip, ôtez-le du support de montage, ôtez le couvercle des piles, cf. **schéma 4** et remplacez les piles. Utilisez des piles alcalines Duracell MN2400BK AAA, à disposition chez le détaillant le plus proche.

Insérez les nouvelles piles dans le sens indiqué sur la base. Refermez le couvercle des piles et alignez scrupuleusement le détecteur sur la base, appuyez délicatement et tournez. Les piles seront connectées. Les DEL rouge, jaune et verte clignotent l'une après l'autre pour montrer que les piles sont bien connectées. Après 15 secondes, appuyez sur le bouton de test/silence pour vous assurer que l'alarme fonctionne.

- Si le détecteur indique toujours un clignotement jaune avec un seul bip, les piles peuvent être vides. Remplacez-les par de nouvelles piles.
- Si les DEL rouge, jaune et verte ne clignotent pas dans l'ordre, les piles peuvent être installées incorrectement (polarité inversée). Retirez le détecteur du support de montage, ôtez le couvercle des piles et vérifiez que les piles sont installées correctement.
- Si les piles sont connectées incorrectement, et une fois le problème de polarité résolu, pendant l'heure qui suit, le détecteur peut indiquer la présence de CO par une DEL rouge clignotante. Notez que durant cette période, le détecteur de CO s'activera comme il se doit durant un incident réel de CO.

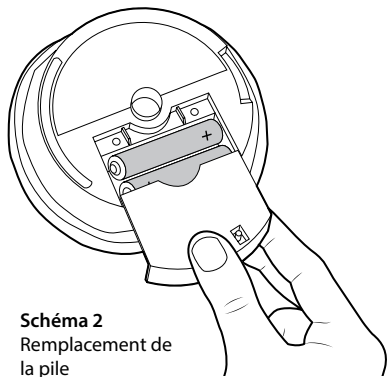
**Avertissement!** Une exposition à des températures trop basses ou trop élevées ou à une humidité élevée peut écourter la durée de vie de la pile. Utilisez exclusivement des piles spécifiées. Utiliser une pile différente peut nuire au fonctionnement du détecteur.

#### Test de gaz

Le détecteur de CO vérifie l'absence de monoxyde de carbone toutes les 4 secondes et en cas d'exposition au gaz, la DEL clignotera pour confirmer que le gaz est détecté.

Vous pouvez vous servir de l'agent de test Solo C6 pour vérifier la capacité du détecteur à détecter du monoxyde de carbone. Pour tester le détecteur au gaz, vaporisez le CO en conserve à moins de 0,64 cm (0,25 po) des orifices d'entrée pendant 3 secondes, cf. **Vue d'ensemble**. En quelques secondes, la DEL rouge commencera à clignoter pour confirmer que le CO a été détecté.

Pour remettre l'appareil en veille, laissez simplement le détecteur à l'air pur pendant quelques minutes jusqu'à ce que la lumière rouge cesse de clignoter.



**Schéma 2**  
Remplacement de la pile

## Comment réagir si l'alarme retentit

**⚠ Avertissement!** Le déclenchement du détecteur indique la présence de monoxyde de carbone (CO) qui est MORTEL. Si l'alarme retentit:

- 1 Appuyez sur le bouton réinitialiser/silence (qui ne fonctionne que si le niveau de concentration < 250 ppm).
- 2 Appelez le service des incendies ou composez le 911.
- 3 Allez immédiatement prendre l'air, en sortant de chez vous ou en ouvrant une porte/fenêtre. Comptez les individus pour vous assurer qu'ils sont tous présents. NE retournez PAS dans les locaux avant l'arrivée des premiers intervenants, l'aération des locaux et le retour en état normal de votre détecteur.
- 4 Après avoir suivi les étapes 1 à 3, si l'alarme se déclenche à nouveau dans les 24 heures suivantes, répétez les étapes 1 à 3 et appelez un technicien qualifié pour rechercher les sources de CO d'équipements consommateurs de carburants, et inspecter le fonctionnement de ces équipements. Si des problèmes sont constatés durant cette inspection, faites-le inspecter immédiatement. Notez chaque appareil à combustion non inspecté par le technicien et consultez les instructions du fabricant, ou joignez-le directement pour obtenir de plus amples renseignements sur cet appareil et la protection contre le monoxyde de carbone. Veillez à ce qu'aucun véhicule à moteur ne soit, ou n'ait été en marche dans un garage attenant à la résidence, ou proche de cette dernière.

**Remarque:** Si une ventilation est assurée par une porte ou fenêtre ouverte, il se peut que l'accumulation de CO ait été dissipée à l'arrivée des secours, dans quel cas l'alarme cesse de retentir. Bien que le problème semble temporairement résolu, il est essentiel de déterminer la source de CO et de procéder à des réparations.

## Comment protéger la famille

Suivez ces instructions pour atténuer le risque d'intoxication au monoxyde de carbone.

- 1 Recherchez des signes d'alerte de présence de monoxyde de carbone. En voici quelques exemples:
  - Le détecteur de CO signale un niveau anormal.
  - Taches, traces de suie ou décolorations d'appareils électroménagers ou à proximité de ces derniers.



- Une veilleuse qui s'éteint fréquemment.
  - Étrange odeur quand un appareil est en marche.
  - Une flamme nue de gaz jaune ou orange, et non normalement bleue.
  - Des membres de la famille (y compris des animaux) atteints de symptômes d'intoxication au CO, semblables à la grippe, comme décrit ci-dessus. Si l'un de ces signes est constaté, faites inspecter l'appareil par un spécialiste avant de vous en resservir. Si l'un des membres de votre famille est malade, demandez de l'aide médicale.
- 2 Choisissez les appareils et véhicules consommateurs de carburants, comme le charbon, le pétrole, le gaz naturel, le propane, le kérosène, le bois, la gazoline, le diesel, le charbon de bois, etc. avec soin et faites les installer et inspecter régulièrement par des professionnels.
  - 3 Ces appareils doivent « inspirer » de l'air pour brûler le carburant. Sachez d'où provient l'air et assurez-vous que les événements ne sont pas obstrués (en particulier après des travaux de construction ou de rénovation).
  - 4 Ces appareils doivent également « expirer » des gaz d'échappement (dont du CO), généralement au moyen d'une cheminée ou d'un conduit. Assurez-vous que les cheminées et conduits ne sont pas obstrués et ne fuient pas, et faites-les inspecter chaque année. Vérifiez l'absence de rouille ou de craquelures sur les tuyauteries ou appareils ménagers.
  - 5 Ne laissez jamais le moteur de votre voiture, motocyclette ou tondeuse en marche, derrière une porte de garage fermée. Ne laissez jamais la porte du garage à la maison ouverte si la voiture est en marche.
  - 6 Ne réglez jamais vos propres veilleuses de gaz.
  - 7 N'utilisez jamais un poêle au gaz, une cuisinière ou un barbecue pour chauffer la maison.
  - 8 Les enfants doivent être sensibilisés aux dangers des intoxications au CO et recevoir l'interdiction de toucher ou d'interférer avec un détecteur de CO. Ne laissez aucun enfant en bas âge appuyer sur le bouton de test/silence, car il serait sujet à un excès de bruit lorsque l'alarme retentit.
  - 9 Laisser les portes et fenêtres entrouvertes (de seulement quelques centimètres) réduit considérablement les risques de haute teneur en CO. Les hautes teneurs de calfeutrage des maisons modernes réduisent la ventilation et peuvent laisser se produire une accumulation dangereuse de gaz.
  - 10 Installez des détecteurs de CO dans toutes les zones recommandées dans ce dépliant.
  - 11 Sachez qu'une intoxication au CO peut être la cause de symptômes de grippe chez certains occupants à leur domicile, qui se sentent mieux quand ils sortent pour une durée prolongée.

## Limites des détecteurs de CO

- 1 Le détecteur de CO ne fonctionnera pas sans bonnes piles, ou si les piles sont inversées. Si les piles sont vides, le détecteur n'assurera aucune protection. Testez le détecteur chaque semaine, et au retour de vos vacances ou autres absences prolongées.
- 2 Pour être détecté, le monoxyde de carbone doit entrer dans l'appareil. Il se peut qu'il y ait du monoxyde de carbone dans d'autres espaces de la maison (p. ex. à l'étage inférieur, dans une pièce fermée, etc.) mais pas à proximité du détecteur. Les portes, courants d'air et obstructions peuvent empêcher la détection de CO. Pour cela, nous recommandons d'installer des détecteurs de CO près des chambres à coucher et dans les chambres à coucher, surtout si leurs portes sont fermées la nuit. En outre, installez des détecteurs dans les pièces où les occupants de la maison passent beaucoup de temps, et dans les pièces où se trouvent des sources potentielles de gaz CO.
- 3 L'alarme du détecteur de CO peut ne pas être entendue. Le son est élevé, mais il peut ne pas être entendu s'il est trop éloigné ou derrière une porte close. Si un détecteur de CO est connecté à un récepteur Visit, la probabilité que l'alarme soit constatée augmente. Le détecteur de CO ne réveille pas forcément une personne sous l'emprise de drogue ou d'alcool. Le retentissement de l'alarme peut être masqué par d'autres sons comme la télévision, une chaîne stéréo, le bruit des voitures, etc. L'installation de détecteurs de CO de chaque côté d'une porte close améliore la probabilité que l'alarme soit entendue.
- 4 Les détecteurs de CO n'ont pas une durée de vie infinie. Ce sont des appareils électroniques sophistiqués avec de nombreuses pièces. Bien que les détecteurs de CO et ses composants aient fait l'objet de tests rigoureux, et soient conçus pour être très fiables, une panne de composants est possible. Ainsi, le détecteur de CO est à tester chaque semaine. Les détecteurs sont à remplacer après 10 ans d'utilisation.
- 5 Un détecteur de CO n'est pas un substitut à une assurance vie. Les propriétaires de la maison sont responsables de leur assurance. Un détecteur de CO alertera en cas d'augmentation de teneur en CO, mais nous ne pouvons garantir que cela protégera tous contre une intoxication au CO.
- 6 Les détecteurs de CO ne correspondent pas à l'alerte précoce d'un détecteur de fumée. Certains incendies émettent du monoxyde de carbone, mais les caractéristiques de réaction de ces détecteurs de CO sont telles qu'un incendie ne serait suffisamment signalé. Des détecteurs de fumée doivent être installés afin d'alerter précocement en cas d'incendie.
- 7 Les détecteurs de CO ne détectent pas la présence de gaz naturel (méthane), de propane, de butane ou d'autres gaz combustibles. Pour détecter la présence de tels gaz, installez des détecteurs de combustibles.

**Remarque:** Les détecteurs de monoxyde de carbone avec capteurs électrochimiques présentent une sensibilité croisée à l'hydrogène. Cela indique qu'ils peuvent alerter dû à une détection d'hydrogène émis par des batteries incorrectement chargées, comme sur un bateau ou avec des systèmes de sauvegarde de batterie comme ceux des systèmes d'énergies alternatives. Le système alertera en cas de teneur de 500 ppm H<sub>2</sub> après une exposition de 10 à 40 minutes. Ce détecteur de CO est uniquement destiné à un usage résidentiel. Il n'est pas destiné aux applications industrielles où les critères de l'OSHA des détecteurs de monoxyde de carbone sont à satisfaire. Ce dispositif d'alerte de monoxyde de carbone est conçu pour détecter le monoxyde de carbone de TOUTE source de combustion. Il n'est PAS conçu pour détecter de la fumée, du feu, ni aucun autre gaz.

**AVERTISSEMENT:** CE DÉTECTEUR DE CO EST CONÇU POUR PROTÉGER LES INDIVIDUS DES EFFETS AIGUS D'UNE EXPOSITION AU MONOXYDE DE CARBONE. IL NE SAUVEGARDE PAS TOTALEMENT LES INDIVIDUS ATTEINTS DE PATHOLOGIES SPÉCIFIQUES. EN CAS DE DOUTE, FAITES APPEL À UN MÉDECIN.

**ATTENTION:** Le détecteur n'indique la présence de monoxyde de carbone que près du capteur. Le monoxyde de carbone peut être présent dans d'autres zones. Les individus atteints de problèmes médicaux doivent envisager des détecteurs avec une capacité de détection de taux plus faibles de COHb.

#### Limites des signaux de radio

Le détecteur de CO est très fiable et testé en fonction de critères très pointus. Cependant, dû à sa puissance de transmission relativement basse et sa portée de radio restreinte, certaines limites sont à prendre en compte:

- Les récepteurs peuvent être bloqués par les signaux radio à leur fréquence ou proche de leur fréquence, quels que soient les réglages radio.
- Le poste émetteur-récepteur est à tester régulièrement, au moins chaque semaine. Ceci sert à déterminer s'il existe des sources des brouillages empêchant la communication, que les trajets de radio n'ont pas été perturbés par le déplacement de meubles ou des travaux de rénovation, et ainsi à protéger de manière générale contre ces problèmes et autres anomalies.
- Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des brouillages nuisibles à la réception radio et télévision. Toutefois, nous ne pouvons garantir l'absence de brouillage dans une installation particulière. Si de telles perturbations sont constatées, qui sont vérifiables en mettant l'équipement à l'arrêt puis en marche, l'utilisateur peut tenter de les éliminer en adoptant l'une des mesures suivantes:
- Réorientez ou placez l'appareil ailleurs.
- Agrandissez la distance entre le détecteur de CO et l'appareil concerné.
- Faites appel au fournisseur ou à un technicien spécialiste de la radio/télévision expérimenté.

## Caractéristiques techniques

### Caractéristiques

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Type de capteur            | Détecteur de monoxyde de carbone   |
| Sensibilité au CO          | Conforme à UL2034. Certifié par CSA pour la norme 6.19: 2017   |
| Compatibilité EM           | Conforme à UL2034, au paragraphe 15 de la FCC et à IC CNR-210  |
| Alarme sonore              | Min 85 dB(A) à 3 m (10 pi)   |
| Connexion radio            | Module radio séparé à l'intérieur du détecteur de CO   |
| Fonction de radiodiffusion | Transmet l'alarme à tous les autres récepteurs Visit dans la plage, écrasant les réglages de fréquences radio. |
| Bouton de test/silence     | Vérifie les composants électroniques, le son, le capteur et les piles  |
| Piles                      | 2 piles alcalines de type AAA remplaçables   |
| Durée de vie de la pile    | Jusqu'à 5 ans  |

### Fonction radio

|                 |   |
|-----------------|---|
| Fréquence radio | 433,92 MHz  |
| Portée          | Portée: 50 à 200 m (54 à 219 verges), ligne de vision claire.<br>Portée réduite par des murs, objets encombrants et autres émetteurs radioélectriques, comme un téléviseur ou téléphone cellulaire. |

### Activation

### Environnement

Par monoxyde de carbone et bouton de test/silence

Usage intérieur uniquement

Température de fonctionnement: 32 °F À 104 °F (0 °C à 40 °C)

Température de stockage et transport 14 °F À 104 °F (-10 °C à 40 °C)

Plage d'humidité 15 % à 95 % d'HR (sans condensation)

### Dimensions et poids

Dimensions: 120 mm × 105 mm × 44 mm (4,7 po × 4,1 po × 1,7 po)

Poids: 185 g. (6,53 oz), piles comprises

# Dépannage

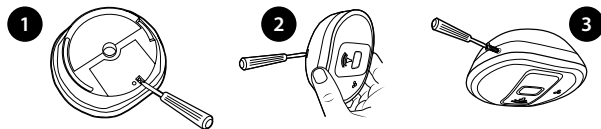
| Si   | Essayez   |
|--|---|
| L'alarme retentit sans raison apparente.               | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Suivez les instructions détaillées de la section <b>Comment réagir si l'alarme retentit</b>. Si le problème persiste:</li><li>▪ Assurez-vous de l'absence de tout appareil à carburant à proximité pouvant causer des fuites de monoxyde de carbone (y compris de chez les voisins).</li><li>▪ Assurez-vous de l'absence d'émanations dans les environs (p. ex., peinture, dissolvants, laques pour cheveux, aérosols, imperméabilisation faite avec émulsion aqueuse comme un alkylalcoxysiloxane ou siloxane aminofonctionnel).</li><li>▪ Assurez-vous de l'absence de source extérieure de CO à proximité (p. ex. une voiture avec moteur en marche, circulation dense, pollution élevée, barbecues, etc.).</li><li>▪ Assurez-vous de l'absence de sources d'hydrogène comme le chargement de piles (p. ex. sur un bateau ou alimentation ininterrompue (UPS)).</li><li>▪ Assurez-vous de l'absence d'un volume excessif de fumée ou d'émanations des tuyauteries, en particulier celles de charbon de bois.</li><li>▪ Appuyez sur le bouton de test/silence pour couper le son de l'alarme.</li><li>▪ Si l'alarme sonne toujours, il se peut qu'elle soit défectueuse et à remplacer.</li></ul> |
| Le récepteur Visit se déclenche sans raison apparente. | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Cela est probablement dû à un autre système Visit qui l'a déclenché à proximité. Modifiez la fréquence radio sur tous les appareils, cf. <b>Modifier la fréquence radio</b>.</li></ul>  |

| Si  | Essayez  |
|---|--|
| Rien ne se produit quand j'appuie sur le bouton de test/silence du détecteur de CO.                           | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vérifiez que l'appareil est convenablement fixé au support de montage. Attendez 15 s et répétez le test en appuyant sur le bouton de test/silence.</li><li>▪ Vérifiez que les piles sont correctement insérées. Remplacez les piles.</li><li>▪ Vérifiez l'âge du détecteur, et la « date limite de remplacement » indiquée sur le détecteur.</li></ul> |
| Le détecteur de CO émet un bip quand j'appuie sur le bouton de test/silence, mais le récepteur ne réagit pas. | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Vérifiez les piles et raccordements du récepteur Visit.</li><li>▪ Rapprochez le récepteur du détecteur pour vous assurer qu'il n'est pas hors plage.</li><li>▪ Vérifiez que le détecteur de fumée et le récepteur Visit sont réglés à la même fréquence radio, cf. <b>Modifier la fréquence radio</b>.</li></ul>                                       |

## Rendre le détecteur inviolable

Le détecteur peut être rendu inviolable pour éviter un retrait non autorisé. Procédez comme suit:

- 1 Démontez le petit pilier de la base.
- 2 Pour ôter le détecteur une fois installé, il est à présent nécessaire d'utiliser un petit tournevis, pour relâcher le loquet. Poussez le loquet vers le plafond puis extrayez le détecteur.
- 3 Le cas échéant, il est possible de sécuriser davantage ou de rendre inviolable le détecteur au moyen d'une vis autotaraudeuse, non incluse, n° 2 ou n° 4 d'un diamètre de 2 à 3 mm (3/32 po à 7/64 po), d'une longueur de 6 à 8 mm (1/4 po à 5/16 po) pour verrouiller fermement le détecteur et son support de montage.



# Service après-vente et assistance

Si le produit semble endommagé ou ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions dans ce guide de l'utilisateur. Si le produit ne fonctionne toujours pas comme prévu, mettez-vous en relation avec votre revendeur local pour obtenir des renseignements sur le service et la garantie.

## Conditions de garantie

Bellman & Symfon garantit pour ce produit (piles exclues) pendant 2 ans à compter de la date de l'achat, l'absence de tout défaut des matériaux ou de la fabrication. Cette garantie n'est applicable qu'à des conditions normales d'utilisation et de service, et exclut les dommages dus à un accident, à une négligence, à un abus, à un démontage non autorisé, ou à une contamination, quelle qu'en soit la cause. Cette garantie exclut les dommages indirects ou consécutifs. En outre, la garantie ne vous protège pas en cas de force inhabituelle de la nature, comme un incendie, un ouragan ou une tornade. Bellman & Symfon décline toute responsabilité en cas de dommage indirect ou accessoire résultant d'un manquement à une garantie expresse ou tacite applicable. Toute garantie de qualité marchande ou d'aptitude à un emploi particulier est restreinte à la période de garantie susmentionnée. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. En outre, il se peut que vous disposiez d'autres droits qui varient d'un état à l'autre. Certains États ou juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou la limitation de la durée des garanties implicites, alors il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas à votre situation. Ne manipulez pas ni n'interférez avec le détecteur. Cela invaliderait la garantie, mais plus important encore, exposerait l'utilisateur aux risques de brûlure et de décharge électrique. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux en tant que consommateur.

## Modèle, type et classification

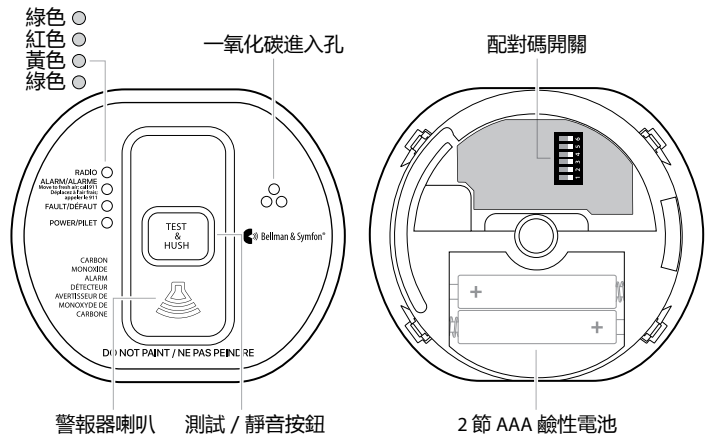
Cette information figure au dos du détecteur de CO.

## Mise au rebut et recyclage



Le symbole de gauche indique que conformément aux Lois et réglementations locales, le produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Une fois que le produit atteint la fin de sa vie, emportez-le à un écocentre désigné par les autorités locales.

## 概述



## BE1210

## 目錄

|             |    |
|-------------|----|
| 安裝          | 71 |
| 信號模式        | 72 |
| 更改配對碼       | 73 |
| 一氧化碳的描述     | 74 |
| 位置與定位       | 76 |
| 測試、監控及維護    | 79 |
| 警報器聲響時的處理方法 | 82 |
| 故障排除        | 87 |
| 服務與支援       | 89 |

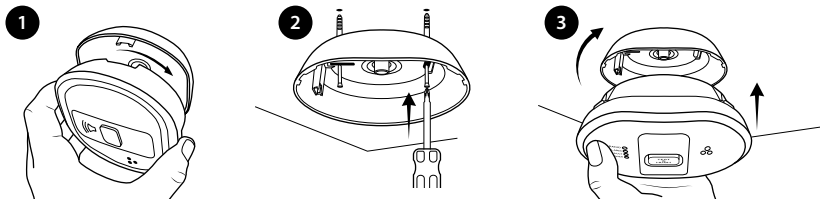
**請先閱讀本手冊。** 使用本產品前，請仔細閱讀並保留本手冊。本手冊包含有關警報器操作與安裝的重要資訊，應視為產品的一部分。本裝置應由專業人員安裝，本手冊**必須**交給屋主及任何後續用戶。

**注意：** 本一氧化碳警報器配備一個無線電模組，可將無線電信號發送給一個或多個輔助的 Visit 接收器。Visit 接收器將幫助確保屋內均能接收警報器信號。本手冊中說明 Visit 接收器的警報與信號模式。

# 安裝

確保您的設備安裝符合**安裝與定位**中規定的要求。

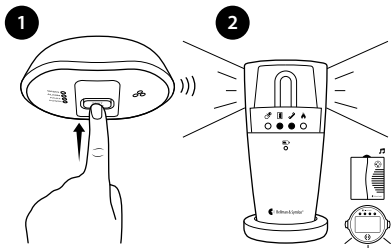
- 1 逆時針旋轉安裝支架，將其從一氧化碳警報器上取下。
- 2 注意避開任何電線，使用隨附的螺絲和壁塞將安裝支架固定到天花板或牆壁上。
- 3 順時針旋轉警報器直至其卡入到位，以將其安裝到支架上。LED 依次閃紅光、黃光及綠光，表示裝置已供電正常，進入待機模式。



## 系統連接測試

- 1 等待15秒。按壓住測試/靜音按鈕至少3秒。設備將發出報警聲和發送無線信號到接收機。
- 2 Visit 接收器上的 LED 燈與紅燈交替閃爍，表示已接收到信號。此外，根據接收器的不同開始發出聲響、閃光或振動。

**備註：**鬆開按鈕後，警報器將停止聲響，Visit 接收器也會在 1 分鐘內退出警報狀態。



# 信號模式

當警報器探測到一氧化碳含量超過 45 ppm 時，LED 燈將依下表閃紅光。當警報器立即發出指示時，這有助於找到一氧化碳洩漏位置。該預警信號可能由使用煤氣烹煮、汽車引擎或附近燒烤所產生的一氧化碳觸發。除非預警信號持續到警報器聲響且一氧化碳來源不明，否則這種情況通常無需擔心。請注意，如果將香菸煙霧吹入警報器或附近有釋放噴霧，警報器可能會聲響。

根據警報原因，信號模式如下：

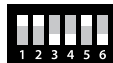
| 一氧化碳含量 / 故障 | LED 紅色警報      | 警報聲              | Visit 接收器        |
|-------------|---------------|------------------|------------------|
| > 45 ppm    | 每 3 秒閃 1 下紅光  | 在 60 – 240 分鐘內聲響 | 在 60 – 240 分鐘內警報 |
| > 100 ppm   | 每 3 秒閃 2 下紅光  | 在 10 – 50 分鐘內聲響  | 在 10 – 50 分鐘內警報  |
| > 250 ppm   | 每 3 秒閃 3 下紅光  | 在 4 – 15 分鐘內聲響   | 在 4 – 15 分鐘內警報   |
| > 750 ppm   | 每 3 秒閃 3 下紅光  | 3 分鐘內聲響          | 3 分鐘內警報          |
| 電池電量低       | 每 50 秒閃 1 下黃光 | 每 50 秒響 1 聲嗶嗶聲   | —                |
| 裝置故障        | 每 50 秒閃 2 下黃光 | 每 50 秒響 2 聲嗶嗶聲   | —                |
| 使用壽命到期      | 每 50 秒閃 3 下黃光 | 每 50 秒響 3 聲嗶嗶聲   | —                |

**備註：**第一次出現電池電量低的警告時，您至少有 30 天時間可更換電池。您可按下測試 / 靜音按鈕，靜音電池電量低的警告聲 24 小時。

## 進入廣播模式

如果您希望將一氧化碳警報器信號發射到通信範圍內的**所有** Visit 接收器，則可啟用廣播模式。廣播模式凌駕與配對碼之上。

- 如欲啟用廣播，請從支架上取下一氧化碳警報器，然後將警報器背面的配對碼開關設置在 110010 位置，請參閱右圖。



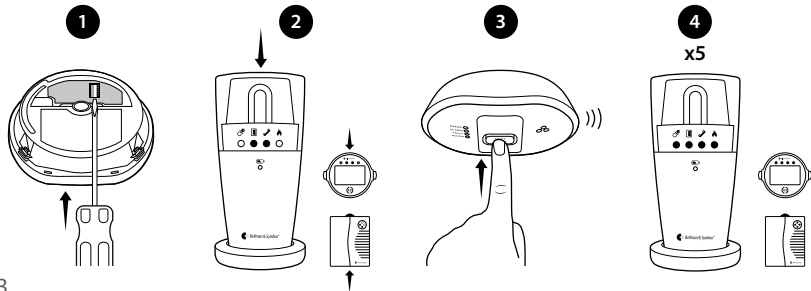
## 更改配對碼

如果您的 Visit 系統無故被觸發啟動，可能是附近有一個系統觸發了您的系統。為避免無線電干擾，您需要更改所有裝置上的配對碼。配對開關位於一氧化碳警報器背面安裝支架下方。

以下為更改配對碼的方法：

- 1 從支架上取下一氧化碳警報器，然後將配對開關 1 - 6 中的任何一個移至上方 = 開啟位置，以更改配對碼。
- 2 按住接收器上的測試 / 功能按鈕，直到 Visit LED 綠光與黃光交替閃爍。鬆開該按鈕。
- 3 按下一氧化碳警報器上的測試 / 靜音按鈕，直到其聲響發送新的配對碼。
- 4 接收器上的所有 Visit LED 將交替閃 5 下，表示配對碼已更改。然後回到正常待機模式。

**備註：**所有 Visit 裝置必須設為相同的配對碼才能組成為一個完整的系統。如果已啟用廣播模式，則不論配對碼設定為何，所有 Visit 接收器都會做出反應。



## 一氧化碳 – 隱形殺手

什麼是一氧化碳？

每年有許多人因一氧化碳中毒而死亡，還有更多的人因其罹病。一氧化碳是一種看不見、無嗅、無味且劇毒的氣體。它是由設備及車輛燃燒燃料而產生，例如煤、石油、天然氣、丙烷、煤油、石蠟、木材、汽油、柴油、木炭等。一氧化碳優先於氧氣被肺中的紅細胞吸收—這會導致心臟及大腦因缺氧而遭受快速損害。

屋內的一氧化碳含量高可能是由於：

- 燃具安裝不正確或不當
- 煙囪 / 煙道堵塞或破裂
- 通風孔堵塞或通風不暢，使裝有燃具或壁爐的區域不透氣。
- 汽車引擎、割草機等在密閉空間內運轉。
- 通風不良的室內安裝可攜式煤油或丙烷加熱器。

一氧化碳警報器探測到一氧化碳將如何運作？

當一氧化碳警報器探測到潛在危險的一氧化碳含量時，警報器 LED 燈 會立即閃紅光；如果一氧化碳持續存在，則會發出響亮的警報聲。第 72 頁的**信號模式**表顯示一氧化碳警報器對不同含量的一氧化碳氣體和暴露時間做出的反應。在較高的一氧化碳含量下，警報器會更快打開。紅色 LED 燈的閃光速率表示一氧化碳含量。如果您的一氧化碳警報器聲響，請依第 82 頁**警報器聲響時的處理方法**的說明進行操作。

**切勿忽略警報信號！**

# 一氧化碳中毒的症狀

| 一氧化碳 (ppm*) 濃度 | 大約吸入時間及出現的症狀   |
|----------------|--|
| 35             | 根據 OSHA ( 職業安全衛生協會 ) 的規定，任意 8 小時內連續暴露的最大允許濃度。  |
| 150            | 1.5 小時後出現輕度頭痛。   |
| 200            | 2 至 3 小時後出現輕度頭痛、疲勞、頭暈、噁心。  |
| 400            | 1 至 2 小時內出現前額痛，並且 3 小時後威脅生命。這是 US Environmental Protection Agency ( 美國環境保護局 ) 規定在煙道氣中 ( 無空氣 ) 最高一氧化碳氣體的濃度。 |
| 800            | 45 分鐘內出現頭暈、噁心和抽搐。<br>2 小時內失去知覺。2 至 3 小時內死亡。  |
| 1600           | 20 分鐘內出現頭痛、頭暈和噁心，1 小時內死亡。  |
| 3200           | 5 至 10 分鐘內出現頭痛，頭暈和噁心。在 25 至 30 分鐘內死亡   |
| 6400           | 1 至 2 分鐘內出現頭痛，頭暈和噁心。在 10 至 15 分鐘內死亡  |
| 12800          | 1 至 3 分鐘內死亡  |

以下症狀可能與一氧化碳中毒有關，應該與所有家庭成員進行討論：

- **輕度暴露：**頭痛、流鼻水、眼睛痛、通常被描述為「類流感」症狀
- **中度暴露：**頭暈、嗜睡、嘔吐；
- **過度暴露：**失去知覺、腦損傷、死亡。

許多報告一氧化碳中毒的案例表明，儘管受害者意識清晰，但他們的身體狀況不佳且分不清方向，無法透過離開房屋或尋求協助來挽救自己。

\* ppm = 百萬分率

# 位置與定位

美國國家消防協會規定的保護  
美國國家消防協會的標準 720 提供以下建議供您參考：

## 一氧化碳警報器應依照以下方式安裝：

- 1 每個獨立住宅單位緊鄰臥室的睡眠區之外。
- 2 在居住單位的每個可居住樓層，包括地下室，但不包括閣樓和夾層。
- 3 適用法律、規範或標準規定的其他位置。應使用符合美國國家消防協會標準 72，720 的佈線方法安裝設備。( 美國國家消防協會，地址：Battery March Park, Quincy, MA 02269。)

**重要資訊！** 一氧化碳警報器安裝的特定要求因州與地區不同而有差異。向您當地消防部門查詢您所在地區的最新規定。

最好是在每間臥室、每個安裝有燃具的房間以及居住者長時間停留的偏遠房間分別安裝一氧化碳警報器。但是，如果要安裝的一氧化碳警報器數量有限，則在決定最適合安裝警報器的位置時應考慮以下幾點：

- 如果在睡覺的房間內有器具，須在該房間安裝一個一氧化碳警報器。
- 在裝有無煙道或開放煙道器具的房間安裝一個一氧化碳警報器。
- 居住者長時間停留的房間安裝一個一氧化碳警報器。
- 在單房公寓中，一氧化碳警報器應安裝在盡可能遠離烹飪器具的位置，但應靠近睡覺的地方。
- 如果將一氧化碳警報器安裝在不常用的房間 ( 例如爐房 ) 中，則應安裝在該房間的外面，以便更容易聽到警報聲。



## 不合適的位置

請勿在以下任何區域安裝一氧化碳警報器。

- 緊鄰烹飪器具（一氧化碳警報器與烹飪器具保持至少 3 英尺 (1 公尺) 的水平距離）。
- 房屋外部。
- 在封閉空間內，例如在櫥櫃內部或下方。
- 在潮濕的地方或在水槽、爐灶或烤箱的正上方。
- 靠近門、窗、通風口或任何可能受氣流影響的位置。
- 靠近天花板或排氣扇或空調通風口。
- 散熱器或散熱孔等過熱源。
- 會被窗簾或傢俱等物品阻擋的位置。
- 在溫度可能降至 32°F (0°C) 以下或升至 104°F (40°C) 以上的區域。
- 污垢或灰塵會堵塞感應器的位置。
- 容易被敲打、損壞或意外關閉或卸除的位置。
- 在浴室或其他可能使一氧化碳警報器暴露於水濺、滴水或結露的區域。
- 靠近油漆、稀釋劑，溶劑煙霧或空氣清新劑。

## 包含燃具的房間，請參見圖 1

- 如果將警報器安裝在牆壁上，則其所處高度應大於任何門窗的高度，但距離天花板至少 0.5 英尺 (150 公厘)。
- 如果安裝在天花板上，則應與任何牆壁或燈具相距至少 1 英尺 (300 公厘)。
- 一氧化碳警報器與潛在一氧化碳來源之間的水平距離應在 5 至 10 英尺 (1.5 至 3 公尺) 之間。
- 如果房間中有隔牆，一氧化碳警報器應與潛在一氧化碳來源隔牆的同一側。
- 在天花板傾斜及燃具的房間，一氧化碳警報器應位於房間的高處，請參見圖 2。

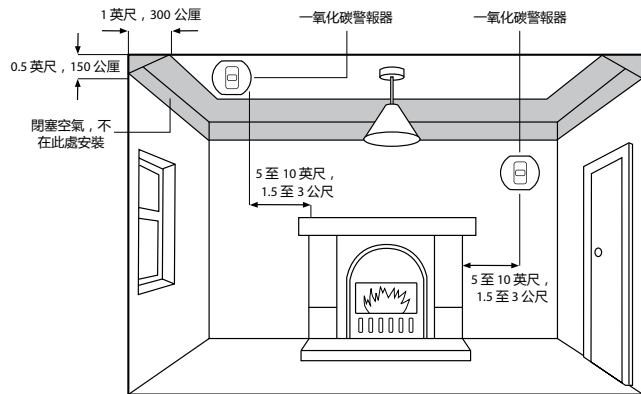


圖 1  
裝有燃具的房間

圖 2  
天花板傾斜的房間

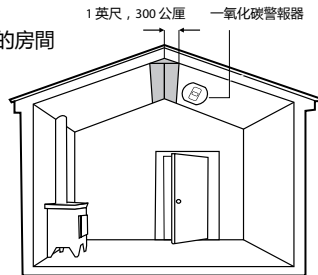
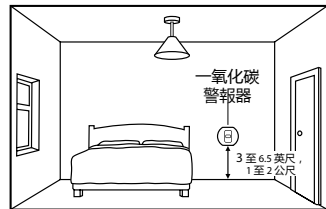


圖 3  
遠離來源的臥室 / 房間



### 遠離燃具的臥室或房間，請參見圖 3

將一氧化碳警報器安裝在相對靠近居住者呼吸區的位置。無論您選擇什麼位置，確保在警報器附近時可查看三個 LED 指示燈。

**警告！** 一氧化碳警報器不應用作正確安裝、使用和維護燃具的替代措施，包括適當的通風與排氣系統。

**警告！** 一氧化碳警報器適合在家庭單位的普通室內位置使用。不適合衡量是否符合 OSHA 商業或工業標準。

## 測試

必須對系統進行頻繁測試，確保其持續安全地運行。如欲測試一氧化碳警報器，請按下測試 / 靜音按鈕。綠色 LED 指示燈將閃爍，喇叭將逐漸升至最大音量，指示警報器正在正常運行。Visit 接收器上的 LED 橙燈與紅燈交替閃爍，並根據接收器的不同開始聲響、閃光或振動。

### 測試指南與最佳做法

- 1 安裝系統後。
- 2 其後每月一次。
- 3 在長期無人居住後（例如休假後）。
- 4 在對任何系統元件或家用電氣裝置進行修理或維修之後。

**警告！** 為降低一氧化碳中毒的風險，請在設備未使用 10 天或更長時間后測試警報器的運行情況。

### 靜音

在感應到一氧化碳氣體後，警報器聲響，按下測試 / 靜音按鈕將立即使警報器靜音（紅色 LED 會繼續閃光）。如果仍存在一氧化碳氣體，則在大約 4 分鐘後，紅色 LED 燈與警報器將再次啟動。在發生一氧化碳事件期間，警報器只能靜音一次。當一氧化碳濃度超過 250ppm 時，警報器將無法進入啟用靜音模式。

## 監控

如果有任何問題，一氧化碳警報器將自檢（監控），並在有任何問題時每 50 秒更新一次狀態。亦可根據需要使用測試 / 靜音按鈕檢查警報器的狀態。**信號模式**表顯示對自檢和依需測試的狀態反應。如果警報器指示故障，按下測試按鈕將使嗶嗶聲靜音 24 小時。這是為了方便於您，只能執行一次。

## 維護

偶爾使用乾淨的濕布擦拭來清潔外殼。請勿使用任何清潔劑、漂白劑、洗滌劑或拋光劑，包括噴霧罐中的前述溶劑。避免在一氧化碳警報器附近噴塗空氣清新劑、髮膠、油漆或其他噴霧劑。請勿在裝置附近放置空氣清新劑。使用真空吸塵器的窄噴嘴清除蓋槽與進氣孔中的絨毛和其他污染物。

**警告：請勿噴油漆刷一氧化碳警報器。** 裝潢時拆除一氧化碳警報器。請勿讓水或灰塵污染警報器。

**警告！** 請勿打開或篡改一氧化碳警報器。警報器內部沒有用戶可維修的部件，這可能會損壞警報器

### 更換電池

如果警報器黃燈閃同時發出一聲嗶嗶聲，請從安裝板上取下警報器，取下電池蓋，請參見圖 4 並更換電池。只能使用本地零售商提供的 Duracell 鹼性 MN2400BK AAA 電池。

依照底座上所示的方向插入新電池。裝回電池蓋，小心地將警報器對準底座，輕輕按回原位並擰緊。以此方式連接電池。LED 燈將依次閃紅光、黃光及綠光，表明電池已正確連接。15 秒後，按下測試 / 靜音按鈕以確保警報器正常運作。

- 如果警報器黃燈仍閃同時發出一聲嗶嗶聲，則電池電量可能已耗盡。請使用新電池更換。
- 如果 LED 燈 不依次閃紅光、黃光及綠光，則可能是電池安裝不正確（正負極裝反）。從安裝支架上取下警報器，取下電池蓋，然後檢查電池是否正確安裝。
- 如果電池連接不正確，並且在糾正電池極性後的最初一小時內，警報器可能透過 LED 閃紅光來指示存在一氧化碳。請注意，在此期間，警報器仍會根據實際的一氧化碳濃度來啟動。

**警告！** 暴露於高溫或低溫或高濕度下可能縮短電池壽命。

僅使用標記中指定的電池。使用其他電池可能會對警報器操作產生不利影響。

### 功能性氣體測試

警報器每 4 秒檢查一次一氧化碳氣體，當暴露於該氣體中時，紅色 LED 將閃光，確認其正在探測該氣體。

可使用 Solo C6 品牌的罐裝一氧化碳測試劑來驗證警報器探測一氧化碳的能力。如欲對警報器進行氣體測試，請在進氣孔的 1/4 英寸內噴塗罐裝一氧化碳 3 秒，請參閱**概述**。紅色 LED 將在幾秒之內開始閃光，確認警報器探測到一氧化碳。

如欲使裝置回復至待機狀態，只需將警報器放在清潔的空氣中幾分鐘，直到不再閃紅光。

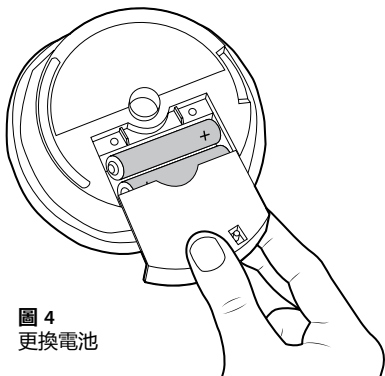


圖 4  
更換電池

## 警報器聲響時的處理方法



**警告！** 一氧化碳警報器啟動表示可能存在「導致死亡」的一氧化碳。如果警報信號響起：

- 1 操作重設 / 靜音按鈕（僅可在濃度 <250ppm 時操作）。
- 2 致電當地的消防部門或 911。
- 3 立即撤離至新鮮空氣處、室外或靠近打開的門 / 窗。清點人數，確保所有人都在場。在第一批救護人員到達、房屋已通風且您的警報器回復至正常狀態之前，請勿再次進入房屋。
- 4 在完成第 1–3 步之後，如果您的警報器在 24 小時內重新被觸發啟動，請重複第 1–3 步，然後致電合格的設備技術人員，調查燃具和電器中的一氧化碳來源，並檢查本設備是否正常運行。如果在檢查過程中發現問題，請立即維修本設備。請注意未經技術人員檢查的任何燃具，並查閱製造商的說明，或直接與製造商聯絡，以獲取有關一氧化碳安全和本設備的更多資訊。確保機動車輛未曾在車庫內或住宅附近運行。

**備註：** 當打開門窗通風時，積聚的一氧化碳可能在救護人員到來時已消散，警報可能已停止聲響。儘管您的問題可能已暫時解決，但必須確定一氧化碳的來源並進行適當的維修。

## 如何保護您的家人

遵循以下指南以降低一氧化碳中毒的風險。

- 1 瞭解並注意可能存在一氧化碳的警告標誌。這些標誌包括：
  - 一氧化碳警報器的異常含量警告。
  - 設備上或周圍有污漬、煙塵痕跡或變色。
  - 指示燈經常熄滅。

- 設備運行時發出異味。
  - 明火火焰呈現黃色或橙色，而不是正常的藍色。
  - 家庭成員（包括寵物）表現出上述一氧化碳中毒的「類流感」症狀。如果存在這些跡象，請將設備交給專家檢查然後再使用。如果家庭成員生病，請尋求醫療救護。
- 2 小心選擇設備與車輛使用的燃料，例如煤、石油、天然氣、丙烷、煤油、木材、汽油、柴油、木炭等，並交由專業人士定期安裝及保養。
  - 3 這些設備必須「吸入」足量空氣以促進燃料充分燃燒。確認空氣的來源，確保通氣孔保持通暢（尤其是在任何建造或重建後）。
  - 4 這些設備還必須「呼出」廢氣（包括一氧化碳）—通常是透過煙道或煙囪。確保煙囪與煙道未被阻塞或不存在洩漏，並每年進行檢查。檢查設備與管道結構上是否有過多的鏽跡或裂痕。
  - 5 在關閉車庫門的情況下，切勿讓汽車、摩托車或割草機引擎在車庫中運轉。如果汽車正在運轉，切勿打開房屋通向車庫的門。
  - 6 切勿調整自己的燃氣指示燈。
  - 7 切勿在家使用煤氣爐、灶具或燒烤爐取暖。
  - 8 應警告兒童注意一氧化碳中毒的危險，指示他們切勿觸摸或干擾一氧化碳警報器。請勿讓兒童按下測試 / 靜音按鈕，因為當警報響起時，他們可能受到噪音的驚嚇。
  - 9 將窗或門稍微打開（哪怕只有幾英寸），就會顯著降低出現高濃度一氧化碳的風險。現代房屋中高層建築的通風不暢會減少通風，並使危險氣體積聚。
  - 10 在本手冊建議的所有區域安裝一氧化碳警報器。
  - 11 辨識一氧化碳中毒時，家庭成員在家可能出現「類流感」症狀，長時間不在家卻感覺好轉。

## 一氧化碳警報器的局限性

- 1 如果未使用正確的電池或電池極性裝反，一氧化碳警報器將無法正常工作。如果電池電量已耗盡，警報器將不會提供保護。每週以及在休假或長期外出歸來時，對警報器進行按鈕測試。
- 2 一氧化碳必須進入裝置才能被探測。房屋內其他區域（例如樓下、密閉房間等）可能有一氧化碳，但一氧化碳警報器附近則沒有。門、氣流及障礙物可能阻礙一氧化碳進入警報器。鑑於這些原因，我們建議在臥室附近及臥室內都安裝一氧化碳警報器，尤其是在夜間關閉臥室門的情況下。此外，應該在家庭成員長時間停留的房間以及有潛在一氧化碳氣體來源的房間安裝。
- 3 可能聽不到一氧化碳警報器聲響。聲音輸出很大，但是在關閉的門後或距離太遠時可能聽不到警報聲。一氧化碳警報器在連接到 Visit 接收器後，可提高其作用。警報器可能無法吵醒酗酒或吸毒者。警報聲可能被其他聲音掩蓋，例如電視、立體聲喇叭、交通噪音等。將一氧化碳警報器安裝在關閉的門兩側將會提高聽到的機率。
- 4 一氧化碳警報器不會無限期地持續工作。一氧化碳警報器是由許多零件組成的精密電子設備。儘管一氧化碳警報器及其零件已經過嚴格測試，且採用非常可靠的設計，但仍可能發生故障。因此，您應該每週測試一次一氧化碳警報器。使用 10 年後，必須更換一氧化碳警報器。
- 5 一氧化碳警報器不能代替保險。屋主須對自己的保險負責。一氧化碳警報器會警告一氧化碳含量正在升高，但我們不保證這將保護所有人免遭一氧化碳中毒。
- 6 一氧化碳警報器不適合作為預警煙霧警報器。有些火災會產生一氧化碳，但這些一氧化碳警報器的反應特性不能發出足夠的火災警報。必須安裝煙霧警報器，以發出火警預警。
- 7 一氧化碳警報器不能探測到天然氣（甲烷）、丙烷、丁烷或其他可燃氣體。須安裝可燃氣體警報器來探測此類氣體。

**備註:** 帶電化學感應器的一氧化碳警報器對氫氣具有交叉靈敏度。這意味著，它們可因探測到電池充電不當所產生的氫氣而發出警報，例如在船上或使用與替代能源系統搭配的電池後援系統。暴露 10 至 40 分鐘後，裝置將發出 500 ppm H<sub>2</sub> 的警報。此一氧化碳警報器僅供住宅使用。不適用於必須符合職業安全衛生管理署 (OSHA) 之一氧化碳探測器規定的工業應用。此一氧化碳警報裝置適合探測來自任何燃燒源的一氧化碳氣體。不適合探測煙霧、火災或任何其他氣體。

**警告:** 此一氧化碳警報器適合保護個人免遭受一氧化碳暴露的急性危害。無法充分保護具有特殊健康狀況的個人。如有疑問，請諮詢醫生。

**警告:** 此警報器僅指示感應器處存在一氧化碳氣體。其他區域可能存在一氧化碳氣體。具有醫療問題的個人，應考慮使用具有較低碳氧血紅蛋白警報功能的探測裝置。

### 無線通信的局限性

本警報器非常可靠，通過了高標準的測試。但是，由於其相對較低的發射功率和有限的通信距離，因此在使用中有一些局限性：

- 無關於通信參數的設定，接收器的正常通信有可能被附近設備發出的接近工作頻率的無線電信號干擾而阻塞。
- 無線電收發器設備應定期（至少每週一次）進行測試。測試目的是確定是否存在阻止通訊的干擾源，無線電波路徑未因移動傢俱或翻修而受到破壞，因此通常可以防止這些故障和其他故障。
- 本設備會產生、使用並發射射頻能量，如果不依照說明進行安裝和使用，可能對無線電和電視接收造成干擾。但是，不能保證在特定安裝中不會發生干擾。如果本裝置確實會引起干擾（可透過打開和關閉裝置來驗證），建議用戶採取以下一種或多種措施來消除干擾：
- 重新定向或重新定位裝置。
- 增加一氧化碳警報器與受影響裝置之間的距離。
- 請諮詢供應商或經驗豐富的無線電 / 電視技術人員。

## 技術規格

### 產品特徵

感應器類型

一氧化碳警報器

一氧化碳靈敏度

符合 UL2034 和 CSA 6.19:2017 認證要求

電磁兼容性

符合 FCC Part 15 與 IC RSS-210 的標準要求

警報聲響度

最小 85 dB(A) @ 10 ft (3 m)

通信連接

一氧化碳警報器內部裝有獨立的無線電模組

廣播功能

將警報器發送到範圍內的所有其他 Visit 接收器，凌駕與配對碼的設定之上。

測試 / 靜音按鈕

檢查電子裝置、聲響器、感應器和電池

電池

2 節鹼性 AAA 型可更換電池

電池使用壽命

長達 5 年

### 無線通信功能

無線電頻率

433.92 MHz

通信覆蓋範圍

覆蓋範圍: 50 至 200 公尺 (54 至 219 碼)，無目視障礙物。

牆壁、大型物件以及電視和手機等其他無線電發射器會縮小傳輸範圍。

### 啟用

由一氧化碳氣體或按壓測試 / 靜音按鈕

### 環境

僅供室內使用

操作溫度: 32°F 至 104°F ( 0°C 至 40°C )

運輸與儲存溫度: 14°F 至 104°F ( -10°C 至 40°C )

濕度範圍: 15% 至 95% 相對濕度 ( 非冷凝 )

### 尺寸與重量

尺寸: 120 mm x 105 mm x 44 mm (4.7" x 4.1" x 1.7")

重量: 185 g. (6.53 oz)，包含電池

# 故障排除

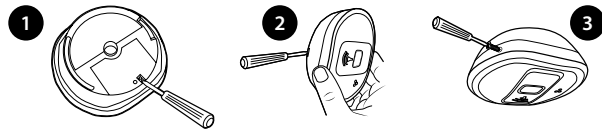
| 問題                    | 解決方法   |
|-----------------------|--|
| 一氧化碳警報器沒有明顯的原因就發出嗶嗶聲。 | <ul style="list-style-type: none"><li>請依照警報器聲響時的處理方法中的詳細說明操作。如果仍有問題：</li><li>確保附近沒有可能洩漏一氧化碳氣體的燃具（例如，即使是隔壁住戶）。</li><li>確保該區域沒有煙霧，例如油漆、稀釋劑、髮膠、化學清潔劑、噴霧劑，以及使用氨基官能矽氧烷及烷基烷氧基矽烷製成的防潮劑與水性乳液。</li><li>確保附近沒有室外的一氧化碳來源，例如引擎正在運轉的汽車、繁忙交通、嚴重空氣污染、燒烤煙霧等。</li><li>確保沒有氫氣來源，例如正在充電的電池（例如，在船上或在不間斷電源供應系統 (UPS) 中）。</li><li>確保沒有來自管道的過多煙霧，尤其是使用煤或木炭的管道。</li><li>按下測試 / 靜音按鈕以使警報器靜音。</li><li>如果裝置繼續聲響，可能是有故障，應予以更換。</li></ul> |
| Visit 接收器沒有明顯的原因被觸發。  | <ul style="list-style-type: none"><li>附近可能有另一個 Visit 系統觸發您的系統。更改所有裝置上的配對碼，請參閱<b>更改配對碼</b>。</li></ul>   |

| 問題                                    | 解決方法  |
|---------------------------------------|---|
| 按下一氧化碳警報器上的測試 / 靜音按鈕時，什麼情況也沒有發生。      | <ul style="list-style-type: none"><li>檢查裝置是否正確固定在安裝板上。等待 15 秒，然後再按下測試 / 靜音按鈕進行測試。</li><li>檢查電池是否正確插入。更換電池。</li><li>檢查警報器的使用壽命，查看裝置上的「更換截止日期」標籤。</li></ul> |
| 按下測試 / 靜音按鈕時，一氧化碳警報器發出嗶嗶警報聲，但接收器沒有反應。 | <ul style="list-style-type: none"><li>檢查 Visit 接收器的電池與連接。</li><li>將接收器移近警報器，確保其處於範圍內。</li><li>檢查裝置是否設為相同的配對碼，請參見更改配對碼。</li></ul>                          |

## 防拆警報器

警報器可設為防止未經授權的卸除。依以下所述操作：

- 1 折斷底座的小支柱。
- 2 如欲卸除已安裝的警報器，現在必須使用小螺絲起子鬆開鎖扣。將鎖扣推向天花板，然後擰開警報器。
- 3 如有必要，可以使用 2 號或 4 號直徑 3/32" 至 7/64" ( 2 至 3mm )、長 1/4" 至 5/16" ( 6 至 8mm ) 的自攻螺絲（未隨附）進一步固定警報器或使其防拆，從而將警報器及其安裝支架牢固地鎖定在一起。



# 服務與支援

如果本產品出現損壞或無法正常運行，請依照本用戶指南中的說明進行操作。如果本產品仍無法正常使用，請與當地經銷商聯絡以獲取有關服務和保用的資訊。

## 保修條件

Bellman & Symfon 保證，本產品（不包含電池）自購買之日起 2 年內不會因材料或工藝問題而出現任何缺陷。本保證僅適用於正常的使用與維修條件，不包括因意外、疏忽、誤用、未經授權之拆卸或污染而造成的損害。本保證不包括附帶及後果性損害。此外，保修範圍不包括天災，例如火災、洪水、颶風及龍捲風。Bellman & Symfon 對因違反任何明示或暗示保證而造成的任何附帶或後果性損害概不負責。任何對適銷性或適用性的暗示保證以上述保修期為限。本保證賦予您特定的法律權利，您可能還享有其他因州而異的權利。某些州或司法管轄區不允許限制或排除附帶或後果性損害，亦不允許限制暗示保證的持續時間，因此上述限制可能並不適用於您。請勿干擾警報器或試圖對其進行篡改。這將使保證失效，但更重要的是可能會使用戶遭受電擊或火災危險。此保證是您作為消費者的法定權利的補充。

## 型號、類型及分類

這些資訊位於一氧化碳警報器的背面。

## 產品處置及回收資訊



左側的符號表示，根據當地法律及法規，您的產品應與生活垃圾分開棄置。當本產品達到其使用壽命時，應將其送到地方當局指定的收集點。

## FCC compliance statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC ID: 2APAKBE1210

**Warning:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful

interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Industry Canada statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This Class B digital apparatus complies with the Canadian RSS-210.

IC: 6693A-BE1210

Conforms to UL Std.2034. Certified to CSA Std. 6.19:2017

For a complete Declaration of Conformity please contact the Bellman & Symfon European office.

## Service center

Bellman & Symfon North America Inc.  
5509 Business Dr., Unit B  
Wilmington, NC 28405  
USA  
Toll Free: (833) 235-5626  
Email: support.bsn@bellman.com

## European office

Bellman & Symfon Group AB  
Södra Långebergsgatan 30  
436 32 Askim  
Sweden  
Phone: +46 31 68 28 20  
E-mail: info@bellman.com



Intertek  
5002353